



**XTL™ 300**

Guia del Usuario



## **Copyright**

© 2015 Sanford, L.P. Todos los derechos reservados. Mod. 12/31/19

Queda totalmente prohibida la reproducción o transmisión total o parcial de este documento, en cualquier forma o modo, así como la traducción del mismo a otro idioma sin el previo consentimiento escrito de Sanford, L.P.

"Sans" es una fuente de DejaVu. Las fuentes de DejaVu están basadas en las fuentes Vera, copyright © de Bitstream, Inc. Los glifos de las fuentes de DejaVu importados de fuentes Arev son copyright © de Tavmjong Bah. Todos los derechos reservados.

## **Marcas comerciales**

DYMO y XTL son marcas comerciales o marcas comerciales registradas en los EE. UU. y otros países. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

## **Avisos legales**

El programa de software de código de barras PDF-417 se distribuye bajo la Licencia Pública de Mozilla v2.1 ("MPL").

El programa de software de código de barras código QR y el programa de software de infraestructura de la aplicación Qt, proporcionada por The Qt Company, se distribuyen bajo la Licencia Pública General Reducida v2.1 o superior ("LGPLv2.1").

El software de la etiquetadora contiene componentes que se distribuyen bajo la licencia BSD.

Para obtener copias de cada una de las licencias mencionadas anteriormente o información sobre cómo obtener el código de fuente pertinente, visite:

<http://mediaserver.newellrubbermaid.com/industrial/License/Licenses.htm>

Para solicitar copias del código de objeto o de fuente correspondiente bajo alguna de las licencias anteriormente mencionadas, envíe un giro postal o un cheque por USD 10 a:

DYMO License Request  
Newell Rubbermaid  
6655 Peachtree Dunwoody Road  
Atlanta, GA 30328  
EE. UU.

Indique el software con licencia y la licencia indicada anteriormente en su solicitud.

# Contenidos

---

<b>1</b>	<b>Acerca de la nueva etiquetadora</b>
1	Registro de la etiquetadora
1	Novedades
<b>2</b>	<b>Más información sobre la etiquetadora</b>
<b>2</b>	<b>Conexión de la alimentación</b>
2	Carga de la batería
4	Retiro y reemplazo de la batería
<b>4</b>	<b>Acerca de las etiquetas</b>
5	Inserción del cartucho de etiquetas
5	Retiro del cartucho de etiquetas
5	Selección de un cartucho de etiquetas
6	Retiro del reverso de la etiqueta
<b>7</b>	<b>Uso de su etiquetadora</b>
7	Teclado
11	Pantalla LCD
11	Barra de estado
12	Pantalla Inicio
13	Barra de acción
13	Editor de etiquetas
14	Localización de las etiquetas
<b>15</b>	<b>Uso de las aplicaciones de etiquetas</b>
15	Configuración de las propiedades predeterminadas de la etiqueta
16	Etiqueta rápida
16	Etiqueta general
17	Etiqueta para el panel de conexiones
18	Etiquetas indicadoras
19	Etiqueta para amarra laminada para cables
20	Etiquetas para amarra para cables
20	Etiquetas para tubos termocontraíbles
21	Etiqueta para bloque 110
22	Etiquetas para interruptor horizontal
23	Etiqueta para interruptor vertical
24	Etiquetas para bloque de terminales
25	Etiqueta para rastreo de activos
26	Etiquetas del panel de distribución
27	Etiquetas para administración de materiales
27	Cambio de las aplicaciones de etiquetas
<b>29</b>	<b>Edición y formato del texto de las etiquetas</b>
29	Edición del texto
29	Cambio del tamaño del texto
30	Cambio del estilo del texto
30	Rotación del texto
30	Alineación del texto
31	Inserción de puntuación
31	Inserción de símbolos
31	Inserción de caracteres internacionales
32	Creación de una etiqueta vertical

### **33 Trabajo con objetos en una etiqueta**

- 33 Inserción de un cuadro de texto
- 34 Inserción de una imagen
- 35 Inserción de un código de barras
- 36 Eliminación de un objeto

### **36 Creación de una serie de etiquetas**

#### **38 Uso de la biblioteca**

- 38 Guardar etiquetas
- 38 Abrir etiquetas guardadas
- 38 Eliminar etiquetas guardadas

#### **38 Uso de Favoritos**

#### **40 Cambio de configuración**

- 40 Cambio de idioma
- 40 Cambio de las unidades de medida
- 40 Cambio del brillo de pantalla
- 41 Cambio de tiempo de apagado automático
- 41 Cambio de la configuración Volver a ver datos
- 41 Establecer opciones de impresión
- 42 Rango de impresión
- 42 Número de copias
- 43 Intercalar
- 43 Reflejo
- 43 Corte de etiquetas
- 44 Avance
- 44 Configuración del código de barras predeterminado
- 44 Restauración de las configuraciones predeterminadas de la aplicación de etiquetas
- 45 Restauración de la configuración predeterminada de fábrica

#### **46 Conexión de la etiquetadora a la computadora**

- 46 Descarga e instalación del software DYMO ID™
- 46 Conexión de la etiquetadora a la computadora
- 47 Acerca del software DYMO ID
- 47 Transferencia de archivos
- 47 Actualización del software de la etiquetadora

#### **49 Cuidado de la etiquetadora**

- 49 Limpieza de la etiquetadora
- 49 Limpieza del cabezal de impresión
- 50 Limpieza de los sensores
- 50 Limpieza de la cuchilla

#### **51 Solución de problemas**

#### **53 Imágenes y símbolos**

- 53 ISO
- 55 GHS
- 55 WHMIS
- 55 Eléctrico
- 56 AV profesional
- 56 Flechas
- 56 Símbolos

**57 Precauciones de seguridad**

**58 Información medioambiental**

## Acerca de la nueva etiquetadora

---

Con la etiquetadora electrónica DYMO® XTL™ 300, usted puede diseñar e imprimir múltiples tipos de etiqueta, los que incluyen etiquetas de código de barras, etiquetas de paneles y etiquetas para tubos termocontraíbles.

La etiquetadora utiliza cartuchos de etiquetas DYMO XTL™ de anchos de 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm o 24 mm. Las etiquetas están disponibles en una amplia gama de materiales resistentes a las temperaturas, los productos químicos y los rayos ultravioleta, lo que incluye la cinta continua y las etiquetas de tamaño preestablecido.

Visite [www.dymo.com](http://www.dymo.com) para obtener información sobre cómo adquirir las etiquetas y los accesorios para su etiquetadora.

## Registro de la etiquetadora

---

Visite [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) para registrar la etiquetadora en línea. Durante el proceso de registro se le pedirá un número de serie, que se ubica al interior de la cubierta del compartimiento de etiquetas.

Registre la etiquetadora para recibir estos beneficios:

- Notificación de actualizaciones de software por correo electrónico
- Ofertas especiales y noticias de nuevos productos

## Novedades

---

Consulte **Actualización del software de la etiquetadora** en la página 47.

### Versión 1.1

- Cambiar el tamaño de un código QR para que se ajuste automáticamente al tamaño de la etiqueta seleccionada.
- Escoger el número de veces que se repite el texto en la etiqueta con la aplicación mejorada de etiqueta para amarras para cables.

## Más información sobre la etiquetadora

Familiarícese con las piezas de la etiquetadora que se muestran en la Figura 1.



Figura 1

- |   |   |   |  |   |                               |
|---|---|---|--|---|-------------------------------|
| 1 | Conectores de energía/<br>USB             | 4 | Pantalla LCD   | 7 | Compartimento<br>de etiquetas |
| 2 | Encendido/Apagado<br>(Cancelar impresión) | 5 | Cuchilla   | 8 | Compartimento<br>de baterías  |
| 3 | Ranura de salida de<br>etiquetas          | 6 | Liberador de la cubierta del<br>compartimento de etiquetas | 9 | Lazo del cordón               |

## Conexión de la alimentación

La etiquetadora se alimenta por una batería recargable de polímero de litio (LiPo). La batería instalada en su etiquetadora se envía parcialmente cargada. Para obtener mejores resultados, cargue completamente la batería antes de usar la etiquetadora por primera vez.

Consulte **Estado de energía** en la página 12 para obtener información sobre cómo determinar visualmente el estado de la carga de la batería.

## Carga de la batería

La carga completa de una batería descargada tardará aproximadamente dos horas y media. Puede continuar trabajando mientras el adaptador de corriente está conectado.

Use solo el adaptador de corriente que se indica en esta Guía del Usuario:

Modelo de adaptador DSA-42PFB-09 2 090400 de Dee Van Enterprise Co., Ltd.

 Asegúrese de leer sobre las precauciones de seguridad para baterías de polímero de litio que se describen en la página 57.

#### Para cargar la batería

- 1 En el costado izquierdo de la etiquetadora, levante y gire suavemente la cubierta del conector para dejar al descubierto el conector de energía. Consulte la Figura 2.
- 2 Enchufe el cable de alimentación al adaptador de corriente. Consulte la Figura 3.
- 3 Conecte el extremo cilíndrico del adaptador de corriente al conector de energía.



Figura 2

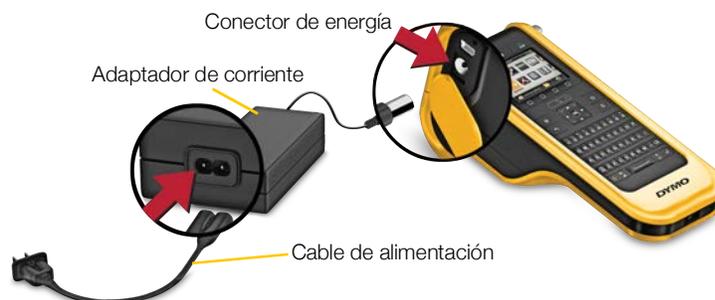


Figura 3

- 4 Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente.

El indicador de energía mostrará la carga  en la esquina superior derecha de la pantalla de la etiquetadora.

## Retiro y reemplazo de la batería

---

La batería de polímero de litio está diseñada para proporcionar años de servicio. En la improbable situación que necesite reemplazar la batería, puede solicitar una batería de repuesto desde [www.dymo.com](http://www.dymo.com).

 Asegúrese de que el adaptador de corriente y el cable USB estén desconectados antes de manipular la batería de polímero de litio.

### Para retirar la batería

- 1 Mantenga presionado  aproximadamente durante cinco segundos para apagar completamente la energía.
- 2 Desconecte el adaptador de corriente y el cable USB.
- 3 Con un destornillador Phillips n.º 1, suelte el tornillo que mantiene la cubierta de la batería en su lugar. Consulte la Figura 4.

 El tornillo está instalado en la cubierta de la batería. No saque el tornillo completamente de la cubierta.

- 4 Desprenda la cubierta.
- 5 Retire la batería del compartimento con dos dedos para levantar la batería desde el borde superior.
- 6 Inserte la batería nueva.
- 7 Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de baterías.
- 8 Apriete el tornillo solo hasta que la cubierta de la batería esté fija.

 Asegúrese de leer las precauciones de seguridad para baterías de polímero de litio que se describen en la página 57.



Figura 4

## Acerca de las etiquetas

---

La etiquetadora utiliza cartuchos de etiquetas DYMO XTL™ de anchos de 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm o 24 mm. Las etiquetas están disponibles como cinta continua o etiquetas de tamaño preestablecido para aplicaciones específicas.

El cartucho de etiquetas que se inserta en la etiquetadora determina el tipo de etiquetas que puede crear e imprimir. Por ejemplo, si insertó un cartucho de etiquetas continuas de 25 mm, no podrá crear etiquetas para tubo termocontraíble o para amarra laminada para cables.

Consulte **Uso de las aplicaciones de etiquetas** en la página 15 para obtener información sobre los tipos de etiquetas que puede utilizar con cada aplicación de etiquetas.

Visite [www.dymo.com](http://www.dymo.com) para obtener información sobre cómo adquirir etiquetas para su etiquetadora.

## Inserción del cartucho de etiquetas

En el costado de cada cartucho de etiquetas hay un chip electrónico sensible. La etiquetadora y el software DYMO ID™ leen la información que contiene este chip. El chip se debe mantener limpio para que funcione correctamente.

 No toque el chip electrónico que se encuentra al costado del cartucho de etiquetas; los aceites de su mano pueden impedir que el chip funcione correctamente. Consulte la Figura 5.



Figura 5

### Para insertar el cartucho de etiquetas

- 1 Presione el liberador del compartimento de etiquetas y levante la cubierta. Consulte la Figura 6.
- 2 Asegúrese de que las cintas estén bien tensas a lo largo de la entrada del cartucho y de que la cinta pase entre las guías de etiquetas. Consulte la Figura 5. Para tensar la cinta, rebobine la cinta en la dirección que indica la flecha en el cartucho.
- 3 Inserte el cartucho de etiquetas y presione con firmeza hasta que se acople en su sitio.
- 4 Cierre la cubierta del compartimento de etiquetas.



Figura 6

## Retiro del cartucho de etiquetas

Usted puede diseñar etiquetas sin insertar un cartucho de etiquetas en la etiquetadora. Solo recuerde insertar un cartucho de etiquetas compatible antes de intentar imprimir. Consulte **Uso de las aplicaciones de etiquetas** en la página 15.

### Para retirar el cartucho de etiquetas

- 1 Presione el liberador del compartimento de etiquetas y levante la cubierta. Consulte la Figura 6.
- 2 Retire el cartucho de etiquetas.

Ahora puede crear etiquetas con cualquiera de las aplicaciones de etiquetas. Cuando comience una nueva etiqueta, se le pedirá que seleccione un cartucho de etiquetas a usar.

## Selección de un cartucho de etiquetas

Usted puede diseñar cualquier tipo de etiqueta cuando el compartimento de etiquetas está vacío. Cada vez que selecciona una aplicación de etiquetas, se le pide que seleccione las propiedades para su nueva etiqueta.

### Para elegir un cartucho de etiquetas

- 1 Retire el cartucho de etiquetas de la etiquetadora.  
Se le advierte que el compartimento de etiquetas está vacío.
  - 2 Seleccione una aplicación de etiquetas desde la pantalla Inicio.  
Se le pide seleccionar un cartucho de etiquetas.
-  Las etiquetas disponibles para elegir se filtran para mostrarle solo aquellos cartuchos de etiquetas disponibles adecuados para la aplicación de etiquetas que ha seleccionado.
- 3 Realice uno de los pasos siguientes:
    - Ingrese el número de pieza del cartucho de etiquetas que desea usar.
    - Desplácese a través de la lista de etiquetas y seleccione la etiqueta específica.
    - Seleccione **Asistente**. Se le pide que seleccione las propiedades de la etiqueta que desea crear.

### Retiro del reverso de la etiqueta

Las etiquetas continuas DYMO XTL™ tienen una parte de atrás dividida que se separa fácilmente del reverso de la etiqueta.

-  No aplica para etiquetas para tubos termocontraíbles o de tamaño preestablecido.

#### Para retirar el reverso de las etiquetas continuas

- 1 Ubique la división al reverso de la etiqueta.
- 2 Oprima suavemente la etiqueta a lo largo, doblando hacia atrás el lado impreso de la etiqueta. El reverso de la etiqueta se separa.
- 3 Despegue con cuidado el reverso de la etiqueta.

#### Para retirar el reverso de las etiquetas de tamaño preestablecido

- ▶ Levante suavemente la esquina de la etiqueta y despéguela del reverso.



Etiquetas continuas

**Figura 7**



Etiquetas de tamaño preestablecido

**Figura 8**

## Uso de su etiquetadora

Familiarícese con las características y las teclas de función de su etiquetadora.

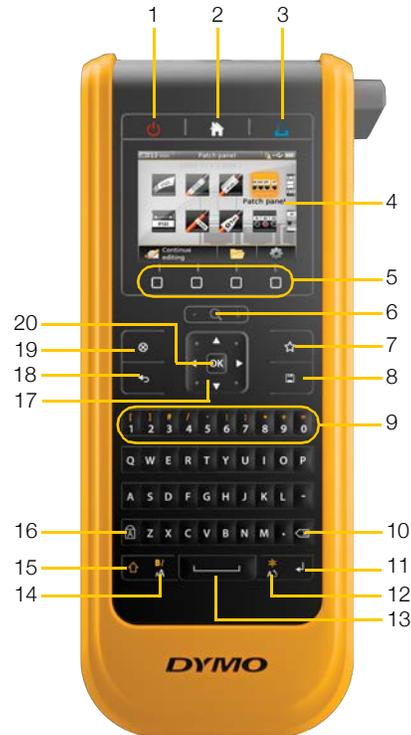


Figura 9

<b>1</b> Encendido/Apagado (Cancelar impresión)	<b>8</b> Guardar	<b>15</b> Mayús
<b>2</b> Inicio	<b>9</b> Teclas numéricas/Símbolos	<b>16</b> Bloq Mayús
<b>3</b> Imprimir/Opciones de impresión	<b>10</b> Retroceso/Eliminar	<b>17</b> Desplazamiento
<b>4</b> Pantalla LCD	<b>11</b> Intro	<b>18</b> Atrás
<b>5</b> Teclas de función	<b>12</b> Girar/Alinear	<b>19</b> Nueva etiqueta/Borrar
<b>6</b> Zoom	<b>13</b> Barra espaciadora	<b>20</b> Aceptar
<b>7</b> Favoritos	<b>14</b> Tamaño/Estilo del texto	

## Teclado

Además de las teclas alfanuméricas, hay varias teclas de función que le dan acceso rápido a las características de su etiquetadora.

## **Encendido**

---

La tecla  enciende y apaga la etiquetadora. Si presiona  también cancela la impresión.

Para ahorrar energía, la pantalla se atenúa después de treinta segundos de inactividad y la etiquetadora ingresa en modo de reposo después de tres minutos de inactividad. Aproximadamente después de diez minutos más de inactividad, la etiquetadora se apaga automáticamente.

Usted puede cambiar la cantidad de tiempo que la etiquetadora permanece en modo de reposo antes de que se apague automáticamente. Consulte **Cambio de tiempo de apagado automático** en la página 41.

---

<b>Para encenderla</b>	Presione  .
<b>Para encender la pantalla cuando está en modo de reposo</b>	Presione cualquier tecla una vez.
<b>Para apagarla completamente</b>	Mantenga presionado  durante cinco segundos.

---

Cuando la etiquetadora se apaga, se recuerda la etiqueta actual y la configuración, de manera que pueda continuar trabajando la próxima vez que encienda la etiquetadora.

Si se retira la batería y el adaptador de corriente está desconectado, se perderá la etiqueta y la configuración que está editando actualmente.

## **Inicio**

---

La tecla  lo devuelve a la pantalla Inicio desde cualquier pantalla. Consulte **Pantalla Inicio** en la página 12 para obtener más información sobre la pantalla Inicio.

## **Imprimir**

---

La tecla  imprime la etiqueta que se muestra actualmente.

---

<b>Para imprimir inmediatamente</b>	Presione  una vez.
<b>Para ajustar las opciones de impresión</b>	Mantenga presionado  durante varios segundos.
<b>Para cancelar la impresión</b>	Presione  una vez mientras la etiquetadora está imprimiendo.

---

## **Botón de corte**

---

El botón  al costado de la etiquetadora corta la etiqueta.

Cuando imprime varias copias, la etiquetadora hace una pausa entre cada una de ellas para que las corte antes de que se imprima la siguiente.

Usted puede cambiar esta configuración, de manera que la etiquetadora imprima todas las etiquetas continuamente y usted pueda cortarlas de una vez al final. Se imprime una marca de corte del separador de etiqueta entre cada etiqueta para mostrar donde se debería cortar cada una. Consulte **Corte de etiquetas** en la página 43.



## Ampliación

Las teclas  se acercan o se alejan de la etiqueta que está editando. La ampliación solo aplica cuando está editando una etiqueta.



## Mayús

Cuando la tecla  se usa con otra tecla, selecciona la función o el símbolo impreso arriba de esa tecla.

Presione  + una letra	Inserta una letra mayúscula. Inserta una letra minúscula si la tecla Bloq Mayús está encendida.
Presione  + un número	Inserta el símbolo que está sobre el número seleccionado.
Presione  + 	Abre la herramienta Estilo. Consulte <b>Cambio del estilo del texto</b> en la página 30.
Presione  + 	Abre la herramienta Alinear. Consulte <b>Alineación del texto</b> en la página 30.

La tecla  también se usa con las teclas de desplazamiento para seleccionar el texto dentro de un cuadro de texto. Consulte **Teclas de desplazamiento** en la página 11.



## Borrar

La tecla  borra todo el texto y el formato de una etiqueta o, si está en una pantalla de lista, elimina el elemento seleccionado.

 en una pantalla de edición de etiqueta	Elimina todo el texto y el formato y queda una etiqueta simple en blanco.
 en una pantalla de lista	Elimina una etiqueta guardada seleccionada. También elimina una plantilla o una imagen que usted agregó. Las imágenes o plantillas que vienen incluidas no se pueden eliminar.



## Guardar

La tecla  guarda las etiquetas que está editando actualmente. Consulte **Guardar etiquetas** en la página 38.



## Favoritos

La tecla  abre la lista de etiquetas e imágenes que asignó anteriormente a Favoritos.

Selección de una etiqueta favorita	Abre ese archivo de etiquetas en el editor de etiquetas adecuado.
Selección de una imagen favorita	Inserta la imagen en la etiqueta que se está editando en la posición actual del cursor.

## **Atrás**

---

La tecla  cancela una acción o sale de un menú sin realizar una selección.

Presione  en una pantalla de edición de etiqueta      Deshace la última edición de la etiqueta.

---

Presione  en una pantalla de asistente      Retrocede una página del asistente.

---

Presione  en una lista o menú      Sube un nivel en la lista o menú.

---

## **Bloq Mayús**

---

La tecla  se utiliza para las mayúsculas.

Bloq Mayús encendida      Todas las letras que usted ingresa son mayúsculas.  
El indicador  aparece en la barra de estado.

---

Bloq Mayús apagada      Todas las letras ingresadas aparecen en minúscula.

---

## **Retroceso**

---

La tecla  elimina el carácter, código de barras o imagen que aparece a la izquierda del cursor.

## **Aceptar**

---

La tecla **OK** realiza una selección, como la elección de una aplicación de la etiquetas, un archivo de etiquetas, una imagen, un elemento de la lista o una configuración.

 A lo largo de toda la Guía del Usuario, el uso de la instrucción “seleccionar” implica que se realizará el paso después de presionar **OK** para completar la acción.



## Teclas de desplazamiento

Las teclas de desplazamiento funcionan de la siguiente manera:

En un cuadro de texto	<p>◀ o ▶ mueve el cursor un carácter a la derecha o a la izquierda.</p> <p>▲ o ▼ mueve el cursor una línea hacia arriba o hacia abajo. Si presiona cualquier esquina de la tecla de desplazamiento moverá el cursor al comienzo o al final de la línea actual.</p> <p>⏠ + ◀ o ▶ selecciona el comienzo de los caracteres donde el cursor está posicionado hacia la derecha o la izquierda.</p> <p>⏠ + ▲ o ▼ selecciona el comienzo de los caracteres donde el cursor está posicionado hacia la misma posición de la línea de arriba o de abajo.</p> <p>⏠ + una esquina de la tecla de desplazamiento selecciona el comienzo de los caracteres donde el cursor está posicionado hacia el comienzo o el final del cuadro de texto.</p>
En una etiqueta con multiceldas, tales como las de paneles de conexiones	◀ o ▶ mueve el cursor una celda hacia la izquierda o hacia la derecha. Al final de la etiqueta, mueve el cursor a la siguiente etiqueta.
En menús y listas	Utilice las teclas de desplazamiento junto con <b>OK</b> para seleccionar un elemento.

## Pantalla LCD

La pantalla LCD se divide en tres áreas:



### Barra de estado

La barra de estado contiene varios indicadores que muestran la información de la etiqueta, el tipo de etiqueta, Bloq Mayús, conexión USB y el estado de energía.



## Estado de energía

El estado de energía se muestra en la parte superior derecha de la pantalla y muestra el estado actual de la batería.

	Nivel de carga restante de la batería.
	Conectada al adaptador de corriente y cargando. Las barras se moverán de izquierda a derecha mientras la carga está en progreso.
	Carga restante de la batería muy baja; es posible que no pueda imprimir.
	Batería completamente descargada o faltante.

## Pantalla Inicio

La pantalla Inicio contiene todas las aplicaciones del editor de etiquetas. Aquí es donde comenzará a crear las etiquetas para su aplicación específica.



Cuando presiona la tecla  mientras edita una etiqueta, la pantalla Inicio se despliega; sin embargo, su sesión de edición actual permanece activa en el fondo. Para volver a editar la etiqueta, seleccione  **Continuar editando**.

Si selecciona una nueva aplicación de etiqueta y aún no ha guardado la etiqueta que está editando, se le indicará que lo haga.

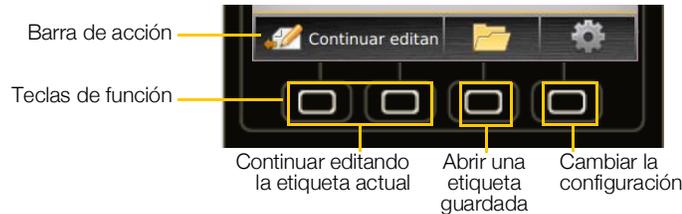
Cuando presione la tecla  mientras esté en una pantalla de menú o de configuración, se perderán todas las configuraciones o las acciones que no se han guardado o confirmado.

La pantalla Inicio contiene las siguientes tres acciones:

 Continuar editando	Regrese a la etiqueta que estaba editando antes de presionar  .
 Abrir un archivo de etiquetas guardado	Abra un archivo de etiquetas guardado anteriormente.
 Configuración	Cambie la configuración de la etiquetadora.

## Barra de acción

Abajo de la pantalla LCD se ubican cuatro teclas de función. Estas teclas se usan para seleccionar las acciones disponibles mientras edita las etiquetas.

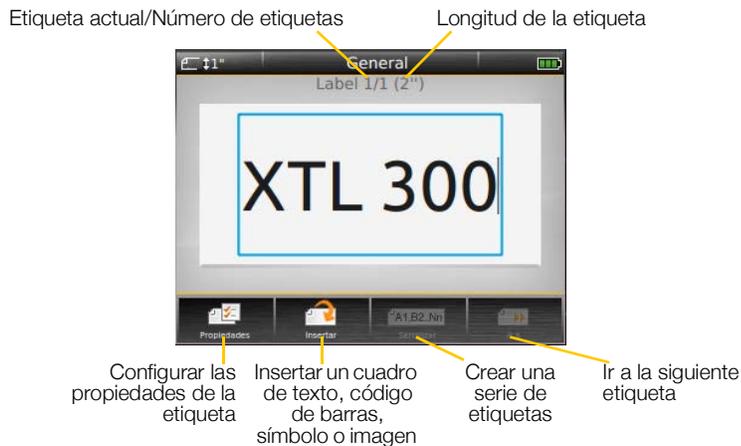


En el ejemplo anterior, usted puede presionar cualquiera de las dos teclas de función de la izquierda para continuar editando la etiqueta actual.

Las acciones asociadas con cada tecla de función son específicas de su tarea actual.

## Editor de etiquetas

Cada aplicación de etiquetas contiene un editor personalizado para el tipo de etiqueta que está creando. En la parte inferior del editor de etiquetas hay cuatro características que se activan cuando esa característica queda disponible según el tipo y el contenido de su etiqueta.



### Propiedades

Cambie las propiedades de la etiqueta. Disponible para los tipos de etiqueta donde las propiedades se puedan personalizar. Consulte las propiedades disponibles para cada tipo de etiqueta en **Uso de las aplicaciones de etiquetas** en la página 15.



### Insertar

Agregue un cuadro de texto, símbolo, código de barras u objeto de imagen. Los objetos disponibles dependen del tipo de etiqueta seleccionado. Consulte **Trabajo con objetos en una etiqueta** en la página 33.



### Serializar

Rellene automáticamente las etiquetas para panel o cree automáticamente una serie de etiquetas individuales. Consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 36.



### Ir a

Vea una serie de etiquetas, una a una. Solo disponible cuando el archivo actual contiene más de una etiqueta. También se usa para localizar errores en la etiqueta.

## Localización de las etiquetas

---

Cuando un archivo de etiquetas contiene más de una etiqueta, usted puede ver cada etiqueta. También puede ubicar y arreglar las etiquetas con errores antes de imprimir.

### Para ver las etiquetas

- 1 En el editor de etiquetas, seleccione  **Ir a**.
- 2 Utilice las teclas de función para seleccionar **Etiquetas**.
- 3 Use ▲ o ▼ para seleccionar la etiqueta que desea ver. La etiqueta aparece en el editor.
- 4 Seleccione **Listo** cuando termine.

### Para encontrar errores

- 1 En el editor de etiquetas, seleccione  **Ir a**.
- 2 Utilice las teclas de función para seleccionar **Errores**.
- 3 Use ▲ o ▼ para seleccionar la etiqueta con el error que desea corregir. La etiqueta aparece en el editor.
- 4 Seleccione **Listo** cuando termine.

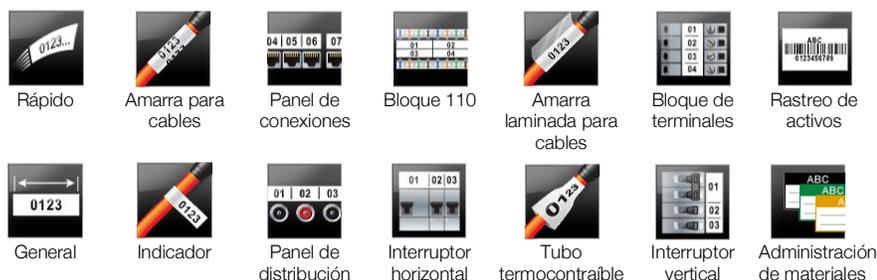
## Uso de las aplicaciones de etiquetas

La etiquetadora incluye una cantidad de aplicaciones de etiquetas que facilitan la creación de etiquetas para su trabajo específico. Las aplicaciones de etiquetas adecuadas para el cartucho de etiquetas actualmente insertado aparecen al lado izquierdo de aquellas aplicaciones de etiquetas que no son compatibles.



Aparecerá un símbolo de precaución  cuando una aplicación de etiquetas y el cartucho de etiquetas actual no coincidan.

Las aplicaciones de etiquetas a continuación están disponibles para su trabajo específico y se describen en detalle en esta sección:



 Para crear y guardar etiquetas para aplicaciones que no son compatibles con el cartucho de etiquetas actualmente insertado, retire el cartucho y deje el compartimento de etiquetas vacío. Sin embargo, asegúrese de que está insertado el cartucho correcto de etiquetas antes de intentar imprimir.

Esta sección describe cada aplicación de etiquetas y las propiedades de etiquetas que puede cambiar para personalizar su etiqueta.

### Configuración de las propiedades predeterminadas de la etiqueta

La mayoría de los editores de etiquetas contienen un asistente, por el que debe pasar para configurar las propiedades cada vez que crea una etiqueta. Para las etiquetas que usa frecuentemente, configure las propiedades predeterminadas para ese tipo de etiqueta para evitar pasar por el asistente.

#### Para ajustar las propiedades predeterminadas de la etiqueta

- 1 Mientras está en el editor de etiquetas, seleccione .
- 2 Seleccione una propiedad y cambie la configuración, según corresponda.
- 3 Seleccione **Def como predet** en la parte inferior de la lista de propiedades.
- 4 Seleccione **Aceptar** para confirmar.

La próxima vez que seleccione esa aplicación de etiqueta, no tendrá que configurar las propiedades para comenzar. Seleccione  para cambiar las propiedades para una etiqueta individual en cualquier momento.

Usted siempre puede borrar todas las propiedades predeterminadas de la etiqueta que configuró para una aplicación de etiquetas. Consulte **Restauración de las configuraciones predeterminadas de la aplicación de etiquetas** en la página 44.



## Etiqueta rápida

La etiqueta rápida es una etiqueta de texto simple. No necesita ajustar ninguna propiedad para comenzar. A medida que agrega o elimina texto, la longitud de la etiqueta cambiará automáticamente para ajustarse al texto.



Un solo objeto de texto viene incluido en la etiqueta, de manera predeterminada. No se pueden agregar códigos de barras ni imágenes, ni tampoco puede usar la serialización para crear múltiples etiquetas.

Se pueden aplicar todos los formatos a esta etiqueta. El formato de texto se aplica a todo el texto de la etiqueta. Para aplicar el formato de texto solo a una parte de este, cree una etiqueta general.

Las etiquetas rápidas se pueden imprimir en cualquier tipo de etiquetas continuas.



Las propiedades de la etiqueta que puede ajustar son:

<b>Contorno de etiqueta</b> 	<b>Sí:</b> Mostrar contorno de etiqueta.
	<b>No:</b> Ocultar contorno de etiqueta. (Predeterminado)

<b>Igualar longitud delantera y posterior</b> 	<b>Sí:</b> El espacio en blanco es igual al comienzo y al final de la etiqueta. (Predeterminado)
	<b>No:</b> No hay espacio en blanco agregado al final de la etiqueta.

### Para crear una etiqueta rápida

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  **Rápido**.
- 2 Agregue texto y formato.



## Etiqueta general

El editor de etiquetas General no tiene un formato especial ni plantillas asociadas. Para crear un diseño personalizado, puede agregar texto, un código de barras o una imagen. Consulte **Trabajo con objetos en una etiqueta** en la página 33 para obtener más información.



Este tipo de etiqueta permite un texto, un código de barras y un objeto de imagen.



El tamaño y el estilo del texto se aplican a todo el texto en una sola línea. Puede aplicar distintos tamaños y estilos de texto a cada línea de texto en la etiqueta.



Use la serialización para crear automáticamente una serie de etiquetas. Consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 36.

Las etiquetas generales se pueden imprimir en etiquetas continuas y en etiquetas de tamaño preestablecido.



Las propiedades de la etiqueta que puede ajustar son:

<b>Orientación de la etiqueta</b>	<b>Horizontal</b> (Predeterminada)  <b>Vertical</b>   El cambio de orientación de la etiqueta elimina su contenido y crea una nueva etiqueta en blanco.
<b>Longitud de la etiqueta</b>	Mínimo: 25,4 mm Esta propiedad solo está disponible para cartuchos de etiquetas continuas. No se puede cambiar la longitud de la etiqueta cuando se selecciona una etiqueta de tamaño preestablecido.
<b>Contorno de etiqueta</b>	<b>Sí:</b> Mostrar contorno de etiqueta. <b>No:</b> Ocultar contorno de etiqueta. (Predeterminado)
<b>Igualar longitud delantera y posterior</b>	<b>Sí:</b> El espacio en blanco es igual al comienzo y al final de la etiqueta. (Predeterminado) <b>No:</b> No hay espacio en blanco agregado al final de la etiqueta. Esta propiedad solo está disponible para cartuchos de etiquetas continuas.

### Para crear una etiqueta general

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  **General**.
- 2 Siga los pasos para configurar su etiqueta.
- 3 Agregue texto y formato.



### Etiqueta para el panel de conexiones

El editor Panel de conexiones le permite crear rápidamente una etiqueta que se puede aplicar en los paneles eléctricos y de comunicación de datos. Cada etiqueta puede contener hasta 99 puertos y estos se pueden dividir en grupos iguales.



Ya viene agregado un objeto de texto para cada puerto. No se pueden agregar códigos de barras ni imágenes en una etiqueta para panel de conexiones.



El tamaño y estilo del texto se aplica a todos los puertos de la etiqueta y a todas las etiquetas del archivo. Cuando selecciona **Autoajustar texto** para el tamaño de la fuente, el tamaño del texto para cada puerto se ajusta automáticamente a ese puerto. Por lo tanto, es posible que vea diferencias en el tamaño del texto de cada puerto.



Use la serialización para llenar automáticamente los puertos. Cuando todos los puertos se llenan en la etiqueta actual, se crea una nueva etiqueta. Consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 36.



Las etiquetas para panel de conexiones pueden imprimirse en cualquier tipo de etiquetas continuas.



Las propiedades de la etiqueta que puede ajustar son:

<b>Número de puertos</b>	<p><b>Número de puertos:</b> Máximo de 99 puertos</p> <p><b>En grupos de:</b> El número de puertos disponibles por grupo se determina mediante el número de puertos seleccionados, de manera que todos los grupos sean iguales.</p>
<b>Configuración de la etiqueta</b>	<p><b>Continuo:</b> Imprimir grupos de puertos como una etiqueta continua.</p>  <p><b>Separar:</b> Imprimir cada grupo de puertos como una etiqueta separada.  (Predeterminado)</p>
<b>Dimensiones</b>	<p><b>Distancia de centro a centro:</b> Es la distancia desde el centro de un puerto al centro del próximo puerto.</p> <p>Mínimo: 3,8 mm</p> <p>Máximo: 508 mm</p>  <p><b>Distancia entre grupos:</b> La distancia entre grupos de puertos cuando se selecciona una etiqueta continua.</p> <p>Mínimo: 0,4 mm</p> <p>Máximo: 508 mm</p> 
<b>Líneas de separador</b>	<p><b>Sí:</b> Imprimir una línea de separador entre cada puerto. (Predeterminado)</p>  <p><b>No:</b> No imprimir una línea de separación entre cada puerto.</p>
<b>Contorno de etiqueta</b>	<p><b>Sí:</b> Mostrar contorno de etiqueta.</p>  <p><b>No:</b> Ocultar contorno de etiqueta. (Predeterminado)</p>

Puede crear una etiqueta para panel de conexiones con las plantillas prediseñadas o si ingresa manualmente las propiedades de la etiqueta. Consulte **Transferencia de archivos** en la página 47 para obtener información sobre cómo transferir las últimas plantillas desde su computadora.

### Para usar una plantilla para panel de conexiones

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  **Panel de conexiones**.
- 2 Seleccione **Aplicar plantilla**.
- 3 Seleccione la plantilla que desea usar.
- 4 Agregue algo de texto y formato.

### Para crear una etiqueta para el panel de conexiones manualmente

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  **Panel de conexiones**.
- 2 Siga los pasos para configurar su etiqueta.
- 3 Agregue texto y formato.



## Etiquetas indicadoras

La etiqueta indicadora es una de varias etiquetas específicas para administrar cables. La etiqueta indicadora consta de dos segmentos coincidentes que, cuando se amarran alrededor del cable, forman un indicador que permite al usuario ver los mismos datos a ambos lados.



Se agrega automáticamente un objeto de texto a la etiqueta. Puede agregar una imagen y un objeto de código de barras a una etiqueta indicadora.



El tamaño y el estilo del texto se aplican a todo el texto en una sola línea. Puede aplicar distintos tamaños y estilos de texto a cada línea de texto en la etiqueta.



Use la serialización para crear automáticamente una serie de etiquetas. Consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 36.

Las etiquetas indicadoras se pueden imprimir en cualquier tipo de etiquetas continuas. Se imprimirá una línea vertical punteada en el centro de la parte de la envoltura de la etiqueta para ayudarle a centrar fácilmente la etiqueta en el cable.



Las propiedades de la etiqueta que puede ajustar son:

<b>Tipo y diámetro de cable</b>	<b>Tipo de cable:</b> CAT 5/6, COAX, AWG: 4/0 - 2/0, AWG: 0 - 2, AWG: 3 - 5, AWG: 6+ o personalizado
	<b>Diámetro:</b> Disponible cuando se selecciona Personalizado para Tipo de cable. Mínimo: 4 mm Máximo: 50,8 mm
<b>Longitud del indicador</b>	Mínimo: 11,1 mm Máximo: 254 mm
<b>Contorno de etiqueta</b>	<b>Sí:</b> Mostrar contorno de etiqueta. <b>No:</b> Ocultar contorno de etiqueta. (Predeterminado)

### Para crear una etiqueta indicadora

- Desde la pantalla Inicio, seleccione  **Indicador**.
- Realice uno de los pasos siguientes:
  - Seleccione el tipo de cable.
  - Seleccione **Personalizado** y luego seleccione el diámetro del cable.
- Siga los pasos para configurar su etiqueta.
- Agregue texto y formato.



### Etiqueta para amarra laminada para cables

La etiqueta para amarra laminada para cables es una de varias etiquetas específicas para administrar cables. Esta etiqueta contiene dos segmentos: un segmento para el contenido de la etiqueta y otro segmento transparente con adhesivo en el lado posterior que se envuelve alrededor del cable y cubre el contenido impreso otorgándole durabilidad.



Se agrega automáticamente un objeto de texto a la etiqueta. Puede agregar una imagen y un objeto de código de barras a una etiqueta para amarra laminada para cables.



El tamaño y el estilo del texto se aplican a todo el texto en una sola línea. Puede aplicar distintos tamaños y estilos de texto a cada línea de texto en la etiqueta.

Las etiquetas para amarra laminada para cables solo se pueden imprimir en cartuchos de etiquetas para amarra laminada para cables de tamaño preestablecido.



Use la serialización para crear automáticamente una serie de etiquetas. Consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 36.



Las propiedades de la etiqueta para amarra laminada para cables dependen del cartucho de etiquetas seleccionado y no se pueden cambiar.

## Para crear una etiqueta para amarra laminada para cables

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  **Amarra laminada para cables**. El tamaño y el estilo del texto se aplican al texto actualmente seleccionado. Si no hay texto seleccionado, el tamaño y el estilo del texto se aplicarán a todo el cuadro de texto.
- 2 Agregue texto y formato.



## Etiquetas para amarra para cables

La etiqueta para amarras para cables es una de varias etiquetas específicas para administrar cables. El contenido de las etiquetas para amarras para cables se repite verticalmente varias veces, de manera que pueda ser visto desde distintos ángulos cuando la etiqueta se envuelva alrededor del cable.



Se agrega automáticamente un objeto de texto a la etiqueta. No se pueden agregar códigos de barras ni imágenes en una etiqueta para amarras para cables.



El tamaño y el estilo del texto se aplican a todo el texto de la etiqueta.



Use la serialización para crear automáticamente una serie de etiquetas. Consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 36.

Las etiquetas para amarras para cables se pueden imprimir en cualquier tipo de etiquetas continuas.



Las propiedades de la etiqueta que puede ajustar son:

---

<b>Tipo y diámetro de cable</b>	<b>Tipo de cable:</b> CAT 5/6, COAX, AWG: 4/0 - 2/0, AWG: 0 - 2, AWG: 3 - 5, AWG: 6+ o personalizado <b>Diámetro:</b> Disponible cuando se selecciona Personalizado para Tipo de cable. Mínimo: 4 mm Máximo: 50,8 mm
---------------------------------	---

---

<b>Repetición de texto</b>	<b>Repeticiones automáticas</b> (Predeterminado): El número de repeticiones se determina según el tamaño de la etiqueta. Mínimo 4 repeticiones. Usuario seleccionó: Mínimo: 1; Máximo: 20
----------------------------	---

---

## Para crear una etiqueta para amarras para cables

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  **Amarra para cables**.
- 2 Realice uno de los pasos siguientes:
  - Seleccione el tipo de cable.
  - Seleccione **Personalizado** y luego seleccione el diámetro del cable.
- 3 Siga los pasos para configurar su etiqueta.
- 4 Agregue texto y formato.



## Etiquetas para tubos termocontraíbles

La etiqueta para tubos termocontraíbles es una de varias etiquetas específicas para administrar cables. Las etiquetas para tubos termocontraíbles se pueden imprimir en cualquier tipo de etiquetas para tubos termocontraíbles, ya sea continuas o de tamaño preestablecido.



Se agrega automáticamente un objeto de texto a la etiqueta. Puede agregar una imagen y un objeto de código de barras a etiquetas para tubos termocontraíbles.

## ABI

El tamaño y el estilo del texto se aplican a todo el texto en una sola línea. Puede aplicar distintos tamaños y estilos de texto a cada línea de texto en la etiqueta.



Use la serialización para crear automáticamente una serie de etiquetas. Consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 36.

La siguiente tabla debe ayudarle a elegir el ancho correcto de la etiqueta para su aplicación.

Tamaño del tubo termocontraíble	Diámetro mínimo del cable	Diámetro máximo del cable	AWG mínimo	AWG máximo
6 mm (1/4")	1,24 mm (0,05")	3,50 mm (0,14")	16	7
12 mm (1/2")	3,00 mm (0,12")	7,20 mm (0,28")	8	1
24 mm (1")	5,50 mm (0,22")	14,50 mm (0,57")	3	4/0+

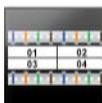


Las propiedades de la etiqueta que puede ajustar son:

<b>Orientación de la etiqueta</b>	<b>Horizontal</b> (Predeterminada)
	<b>Vertical</b>
El cambio de orientación de la etiqueta elimina su contenido y crea una nueva etiqueta en blanco.	
<b>Longitud de la etiqueta</b>	Mínimo: 31,75 mm
	Predeterminado: 50,8 mm
<b>Contorno de etiqueta</b>	<b>Sí:</b> Mostrar contorno de etiqueta.
	<b>No:</b> Ocultar contorno de etiqueta. (Predeterminado)
<b>Igualar longitud delantera y posterior</b>	<b>Sí:</b> El espacio en blanco es igual al comienzo y al final de la etiqueta. (Predeterminado)
	<b>No:</b> No hay espacio en blanco agregado al final de la etiqueta.
	Esta propiedad solo está disponible para cartuchos de etiquetas continuas.

### Para crear una etiqueta para tubos termocontraíbles

- Desde la pantalla Inicio, seleccione **Tubo termocontraíble**.
- Siga los pasos para configurar su etiqueta.
- Agregue texto y formato.



### Etiqueta para bloque 110

La etiqueta para bloque 110 es una de varias etiquetas específicas que se usan en la comunicación de datos. Usted ingresa los datos en uno de los tres formatos de bloques predefinidos, dependiendo del tipo de bloque que haya seleccionado.



Se agrega automáticamente un objeto de texto para cada bloque. No se pueden agregar códigos de barras ni imágenes a etiquetas para bloque 110.

## ABI

El tamaño y estilo del texto se aplica a todos los bloques de la etiqueta y a todas las etiquetas del archivo. Cuando selecciona **Autoajustar texto** para el tamaño de la fuente, el tamaño del texto cambia y se ajusta automáticamente a ese bloque.

Por lo tanto, es posible que vea diferencias en el tamaño del texto de cada bloque.



Use la serialización para llenar automáticamente los bloques. Cuando todos los bloques se llenan en la etiqueta actual, se crea una nueva etiqueta. Consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 36.

Las etiquetas para bloque 110 se pueden imprimir en cualquier tipo de etiquetas continuas.



Las propiedades de la etiqueta que puede ajustar son:

<b>Tipo de bloque</b>	Par C4-4: Transmisión de datos Par C4-4: Transmisión de voz Par C5-5: Transmisión de voz
<b>Líneas de separador</b> 	<b>Sí:</b> Imprimir una línea de separador entre cada bloque. <b>No:</b> No imprimir una línea de separador entre cada bloque. (Predeterminado)
<b>Contorno de etiqueta</b> 	<b>Sí:</b> Mostrar contorno de etiqueta. <b>No:</b> Ocultar contorno de etiqueta. (Predeterminado)

### Para crear una etiqueta para bloque 110

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  **Bloque 110**.
- 2 Seleccione un tipo de bloque.
- 3 Agregue texto para cada bloque.
- 4 Agregue formato según lo desee.



### Etiquetas para interruptor horizontal

La etiqueta para interruptor horizontal es uno de los dos tipos de etiquetas que se usan en una caja de interruptores. Consulte **Etiqueta para interruptor vertical** en la página 23.



Se agrega automáticamente un objeto de texto para cada interruptor. No se pueden agregar códigos de barras ni imágenes a etiquetas para interruptor horizontal.



El tamaño y estilo del texto se aplica a todos los interruptores de la etiqueta y a todas las etiquetas del archivo. Cuando selecciona **Autoajustar texto** para el tamaño de la fuente, el tamaño del texto cambia y se ajusta automáticamente a ese interruptor. Por lo tanto, es posible que vea diferencias en el tamaño del texto de cada interruptor.



Use la serialización para llenar automáticamente los interruptores. Cuando todos los interruptores se llenan en la etiqueta actual, se crea una nueva etiqueta. Consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 36.

Las etiquetas para interruptor horizontal se pueden imprimir en cualquier tipo de etiquetas continuas.



Las propiedades de la etiqueta que puede ajustar son:

<b>Dimensiones del interruptor</b>	Número de interruptores: Máximo: 99 interruptores Ancho de interruptor: Mínimo: 6,35 mm; Máximo: 126,9 mm
<b>Multiplicadores de interruptor</b>	Multiplicador para cada interruptor. Máximo: 4 Se puede ingresar manualmente incrementos de 0,5 tales como: 2,5, 3,5 y así sucesivamente.
<b>Contorno de etiqueta</b> 	<b>Sí:</b> Mostrar contorno de etiqueta. <b>No:</b> Ocultar contorno de etiqueta. (Predeterminado)
<b>Líneas de separador</b> 	<b>Sí:</b> Imprimir una línea de separador entre cada interruptor. (Predeterminado) <b>No:</b> No imprimir una línea de separador entre cada interruptor.
<b>Igualar longitud delantera y posterior</b> 	<b>Sí:</b> El espacio en blanco es igual al comienzo y al final de la etiqueta. (Predeterminado) <b>No:</b> No hay espacio en blanco agregado al final de la etiqueta.

### Para crear una etiqueta para interruptor horizontal

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  **Interruptor horizontal**.
- 2 Siga los pasos para configurar su etiqueta.
- 3 Agregue texto para cada interruptor.
- 4 Agregue formato según lo desee.



### Etiqueta para interruptor vertical

La etiqueta para interruptor vertical es uno de los dos tipos de etiquetas que se usan en una caja de interruptores. Consulte **Etiquetas para interruptor horizontal** en la página 22.



Se agrega automáticamente un objeto de texto para cada interruptor. No se pueden agregar códigos de barras ni imágenes a etiquetas para interruptor vertical.



El tamaño y estilo del texto se aplica a todos los interruptores de la etiqueta y a todas las etiquetas del archivo. Cuando selecciona **Autoajustar texto** para el tamaño de la fuente, el tamaño del texto cambia y se ajusta automáticamente a ese interruptor. Por lo tanto, es posible que vea diferencias en el tamaño del texto de cada interruptor.



Use la serialización para llenar automáticamente los interruptores. Cuando todos los interruptores se llenan en la etiqueta actual, se crea una nueva etiqueta. Consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 36.

Las etiquetas para interruptor vertical se pueden imprimir en cualquier tipo de etiquetas continuas.



Las propiedades de la etiqueta que puede ajustar son:

<b>Dimensiones del interruptor</b>	Número de interruptores: Máximo: 99 interruptores Altura de interruptor: Mínimo: 6,35 mm; Máximo: 126,9 mm
<b>Polos del interruptor</b>	Número de polos de cada interruptor. Máximo: 3
<b>Contorno de etiqueta</b> 	<b>Sí:</b> Mostrar contorno de etiqueta. <b>No:</b> Ocultar contorno de etiqueta. (Predeterminado)
<b>Líneas de separador</b> 	<b>Sí:</b> Imprimir una línea de separador entre cada interruptor. (Predeterminado) <b>No:</b> No imprimir una línea de separador entre cada interruptor.
<b>Igualar longitud delantera y posterior</b> 	<b>Sí:</b> El espacio en blanco es igual al comienzo y al final de la etiqueta. (Predeterminado) <b>No:</b> No hay espacio en blanco agregado al final de la etiqueta.

### Para crear una etiqueta para interruptor vertical

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  **Interruptor vertical**.
- 2 Siga los pasos para configurar su etiqueta.
- 3 Agregue texto para cada interruptor.
- 4 Agregue formato según lo desee.



### Etiquetas para bloque de terminales

Las etiquetas para bloque de terminales se crean para una orientación (vertical u horizontal), un número de bloques y una altura de bloque específicos.



Se agrega automáticamente un objeto de texto para cada bloque. No se pueden agregar códigos de barras ni imágenes a etiquetas para bloque de terminales.



El tamaño y estilo del texto se aplica a todos los bloques de la etiqueta y a todas las etiquetas del archivo. Cuando selecciona **Autoajustar texto** para el tamaño de la fuente, el tamaño del texto cambia y se ajusta automáticamente a ese bloque. Por lo tanto, es posible que vea diferencias en el tamaño del texto de cada bloque.



Use la serialización para llenar automáticamente los bloques. Cuando todos los bloques se llenan en la etiqueta actual, se crea una nueva etiqueta. Consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 36.

Las etiquetas para bloque de terminales se pueden imprimir en cualquier tipo de etiquetas continuas.



Las propiedades de la etiqueta que puede ajustar son:

<b>Orientación de la etiqueta</b>	<b>Vertical</b> (Predeterminada)
	<b>Horizontal</b>
El cambio de orientación de la etiqueta elimina su contenido y crea una nueva etiqueta en blanco.	
<b>Dimensiones del bloque de terminales</b>	Número de bloques. Máximo: 99 bloques
	Altura del bloque. Mínimo: 3,8 mm; Máximo: 508 mm
<b>Contorno de etiqueta</b> 	<b>Sí:</b> Mostrar contorno de etiqueta.
	<b>No:</b> Ocultar contorno de etiqueta. (Predeterminado)
<b>Líneas de separador</b> 	<b>Sí:</b> Imprimir una línea de separador entre cada bloque. (Predeterminado)
	<b>No:</b> No imprimir una línea de separador entre cada bloque.
<b>Igual longitud delantera y posterior</b> 	<b>Sí:</b> El espacio en blanco es igual al comienzo y al final de la etiqueta.
	<b>No:</b> No hay espacio en blanco agregado al final de la etiqueta. (Predeterminado)

### Para crear una etiqueta para bloque de terminales

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione **Bloque de terminales**.
- 2 Siga los pasos para configurar su etiqueta.
- 3 Agregue texto para cada bloque.
- 4 Agregue formato según lo desee.



### Etiqueta para rastreo de activos

Las etiquetas para rastreo de activos se crean a partir de plantillas prediseñadas. La lista de plantillas disponibles se basará en el cartucho de etiquetas que haya seleccionado. Consulte **Transferencia de archivos** en la página 47 para obtener información sobre cómo transferir las últimas plantillas desde su computadora.



Usted puede editar cualquier objeto de texto, código de barras o imagen en la etiqueta, pero no puede editar la plantilla para agregar o eliminar objetos.



El tamaño y el estilo del texto se aplican a todo el texto en una sola línea. Puede aplicar distintos tamaños y estilos de texto a cada línea de texto en la etiqueta.



Use la serialización para crear automáticamente una serie de etiquetas. Consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 36.

Las etiquetas para rastreo de activos se pueden imprimir en cualquier tipo de etiquetas continuas o de tamaño preestablecido.



Las propiedades de la etiqueta que puede ajustar son:

<b>Contorno de etiqueta</b> 	<b>Sí:</b> Mostrar contorno de etiqueta.
	<b>No:</b> Ocultar contorno de etiqueta. (Predeterminado)
<b>Igual longitud delantera y posterior</b> 	<b>Sí:</b> El espacio en blanco es igual al comienzo y al final de la etiqueta.
	<b>No:</b> No hay espacio en blanco agregado al final de la etiqueta. (Predeterminado)
Disponible solo cuando se selecciona un cartucho de etiquetas continuas.	

### Para crear una etiqueta para rastreo de activos

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  **Rastreo de activos**.
- 2 Seleccione la plantilla que le gustaría usar.
- 3 Agregue texto y formato.



### Etiquetas del panel de distribución

Para crear etiquetas para paneles de distribución, se debe especificar el número de conectores y la distancia de centro a centro entre cada conector.



Se agrega automáticamente un objeto de texto para cada conector. No se pueden agregar códigos de barras ni imágenes a etiquetas para panel de distribución.



El tamaño y estilo del texto se aplica a todos los conectores de la etiqueta y a todas las etiquetas del archivo. Cuando selecciona **Autoajustar texto** para el tamaño de la fuente, el tamaño del texto cambia y se ajusta automáticamente a ese conector. Por lo tanto, es posible que vea diferencias en el tamaño del texto de cada conector.



Use la serialización para llenar automáticamente los conectores. Cuando todos los conectores se llenan en la etiqueta actual, se crea una nueva etiqueta. Consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 36.

Las etiquetas para paneles de distribución se pueden imprimir en cualquier tipo de etiquetas continuas.



Las propiedades de la etiqueta que puede ajustar son:

<b>Dimensiones del panel</b> 	<b>Número de conectores:</b> Máximo: 99 conectores <b>Distancia de centro a centro:</b> Es la distancia desde el centro de un conector al centro del próximo conector. Mínimo: 3,8 mm Máximo: 508 mm
<b>Contorno de etiqueta</b> 	<b>Sí:</b> Mostrar contorno de etiqueta. <b>No:</b> Ocultar contorno de etiqueta. (Predeterminado)
<b>Líneas de separador</b> 	<b>Sí:</b> Imprimir una línea de separador entre cada conector. (Predeterminado) <b>No:</b> No imprimir una línea de separador entre cada conector.

### Para crear una etiqueta para panel de distribución

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  **Panel de distribución**.
- 2 Siga los pasos para configurar su etiqueta.
- 3 Agregue texto para cada conector.
- 4 Agregue formato según lo desee.



## Etiquetas para administración de materiales

Las etiquetas para administración de materiales se crean a partir de plantillas prediseñadas. La lista de plantillas disponibles se basará en el cartucho de etiquetas que haya seleccionado. Consulte **Transferencia de archivos** en la página 47 para obtener información sobre cómo transferir las últimas plantillas desde su computadora.



Usted puede editar cualquier objeto de texto, código de barras o imagen en la etiqueta, pero no puede editar la plantilla para agregar o eliminar objetos.



El tamaño y el estilo del texto se aplican a todo el texto en una sola línea. Puede aplicar distintos tamaños y estilos de texto a cada línea de texto en la etiqueta.



Use la serialización para crear automáticamente una serie de etiquetas. Consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 36.

Las etiquetas para administración de materiales solo se pueden imprimir en etiquetas continuas o de tamaño preestablecido de 19 mm y 24 mm.



Las propiedades de la etiqueta que puede ajustar son:

<b>Contorno de etiqueta</b>	<b>Sí:</b> Mostrar contorno de etiqueta.
	<b>No:</b> Ocultar contorno de etiqueta. (Predeterminado)



<b>Igualar longitud delantera y posterior</b>	<b>Sí:</b> El espacio en blanco es igual al comienzo y al final de la etiqueta.
	<b>No:</b> No hay espacio en blanco agregado al final de la etiqueta. (Predeterminado)



Disponible solo cuando se selecciona un cartucho de etiquetas continuas.

### Para crear etiquetas para administración de materiales

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione .
- 2 Seleccione la plantilla que le gustaría usar.
- 3 Agregue texto y formato.

## Cambio de las aplicaciones de etiquetas

Después de crear las etiquetas en una aplicación de etiquetas, usted puede cambiar a una aplicación de etiquetas distinta. En algunos casos, se le preguntará si desea volver a usar los datos de la aplicación anterior.

Para algunas aplicaciones de etiquetas, quizás desee crear más de un tipo de etiqueta con los mismos datos. Por ejemplo, puede crear una etiqueta para panel de conexiones de 24 puertos y además, crear 24 etiquetas para amarras laminadas para cables para colocarlas en los cables. La característica de Volver a ver los datos le permite cambiar las aplicaciones de las etiquetas y volver a ver los datos en la nueva aplicación.

Consulte **Cambio de la configuración Volver a ver datos** en la página 41 para cambiar la configuración predeterminada.



Volver a ver los datos no está disponible para las aplicaciones de etiquetas.

### Para cambiar la aplicación de etiquetas

1 Presione **Inicio**.

2 Seleccione la nueva aplicación de etiquetas.

Si esta aplicación tiene disponible volver a ver los datos, se muestra el cuadro de diálogo Volver a ver datos.

3 Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Volv una vez:** Volver a ver los datos de la etiqueta anterior solo por esta vez. Cada vez que volver a ver los datos esté disponible, se le volverá a preguntar.
- **Siempre volv:** Siempre volver a ver datos de la etiqueta anterior. Desde ahora en adelante, siempre se volverá a ver los datos en la nueva etiqueta cuando sea posible.
- **No esta vez:** No volver a ver datos esta vez. Cada vez que volver a ver los datos esté disponible, se le volverá a preguntar.
- **Nunca volver:** Nunca se le preguntará si desea volver a ver los datos.

4 Seleccione **Continuar**.

La nueva aplicación de etiquetas se llena con los datos que se volvieron a ver.

## Edición y formato del texto de las etiquetas

---

Esta sección describe lo siguiente:

- Cambio del tamaño y del estilo del texto
- Rotación y alineación del texto
- Inserción de puntuación, símbolos y caracteres especiales
- Creación de una etiqueta vertical

Las siguientes secciones describen cómo hacer formato de texto con el teclado. También puede acceder a las herramientas de formato desde  **Propiedades**.

### Edición del texto

---

El número de líneas de texto que puede insertar en una etiqueta dependen del tamaño del texto y del ancho de la etiqueta. Si el texto es demasiado grande o agrega demasiadas líneas, verá un ícono de advertencia  y recibirá un mensaje de error cuando trate de imprimir.

#### Para editar el texto en un cuadro de texto

- ▶ Seleccione el cuadro de texto y agregue el texto con el teclado.
- ▶ Utilice las teclas de desplazamiento para moverse por el texto existente.
- ▶ Presione  para agregar una nueva línea.
- ▶ Seleccione los bloques de texto con  + las teclas de desplazamiento.

Consulte **Teclas de desplazamiento** en la página 11 para obtener información sobre el movimiento del cursor y la selección del texto.

## Cambio del tamaño del texto

---

Usted puede seleccionar el tamaño de la fuente para el texto o puede ajustar el tamaño del texto automáticamente según el espacio disponible en la etiqueta.

Consulte cada tipo de etiqueta en **Uso de las aplicaciones de etiquetas** en la página 15 para saber cómo se aplican los cambios del tamaño del texto en ese tipo de etiqueta.

#### Para cambiar el tamaño del texto



- 1 Seleccione parte del texto.  
Para aplicar el tamaño a todo el texto, seleccione el cuadro de texto.
- 2 Presione .
- 3 Utilice  o  para seleccionar un tamaño de fuente de la lista o para seleccionar **Autoajustar texto**.

También puede introducir un tamaño directamente en el cuadro **Tamaño de la fuente**.

## **BI** Cambio del estilo del texto

Puede agregar negrita, cursiva y subrayado a su texto. También puede agregar un cuadro alrededor del texto.

Consulte **Uso de las aplicaciones de etiquetas** en la página 15 para saber cómo se aplican los cambios de estilo de texto en cada tipo de etiqueta.

### Para cambiar el estilo del texto.



- 1 Seleccione parte del texto.  
Para aplicar el estilo a todo el texto, seleccione el cuadro de texto.
- 2 Presione + **A**.  
Aparece la herramienta Estilo del texto.
- 3 Utilice las teclas de desplazamiento para seleccionar uno o más estilos.

## **A ↴** Rotación del texto

El texto de su etiqueta puede aparecer horizontal o verticalmente. También puede rotar el texto en incrementos de 90 grados.

### Para rotar el texto



- 1 Presione **A ↴**.  
Aparece la herramienta Orientación del texto.
- 2 Utilice las teclas de desplazamiento para seleccionar una orientación.
- 3 Utilice **▲** o **▼** para seleccionar una rotación.

Para crear una etiqueta vertical, consulte **Creación de una etiqueta vertical** en la página 32.

## **≡** Alineación del texto

El texto en su etiqueta se puede alinear por la izquierda, por el centro o por la derecha, vertical y horizontalmente.

### Para alinear el texto horizontalmente

- 1 Presione + **A ↴**.  
Aparece la herramienta Alineación del texto.
- 2 Presione una de las teclas de función para seleccionar una alineación.



### Para alinear el texto verticalmente

- 1 Presione + **A ↴**.  
Aparece la herramienta Alineación del texto.
- 2 Presione para seleccionar para mostrar las opciones de alineación vertical.
- 3 Presione una de las teclas de función para seleccionar una alineación vertical.



## Inserción de puntuación

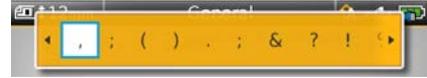
---

Se pueden insertar caracteres de puntuación en su etiqueta. Una vez inserto, el carácter se trata de la misma manera que cualquier otro texto.

Consulte en **Símbolos** en la página 56 para obtener la lista completa de caracteres de puntuación disponibles.

### Para insertar una puntuación

- 1 Presione  + cualquier tecla numérica.  
Aparece la herramienta Símbolos.
- 2 Utilice  o  para desplazarse a través de la lista de caracteres disponibles.  
El carácter actualmente seleccionado se inserta en la posición del cursor y la herramienta Símbolos desaparece después de unos segundos.



## Inserción de símbolos

---

Se pueden insertar fracciones y otros símbolos en su etiqueta. Una vez inserto, el símbolo se convierte en un carácter y se trata de la misma manera que el texto. Puede aplicar negrita y subrayado a la mayoría de los símbolos.

Consulte en **Símbolos** en la página 56 para obtener la lista completa de símbolos disponibles.

### Para insertar un símbolo

- 1 Desde la pantalla de edición, seleccione .
- 2 Seleccione **Símbolo** y una categoría.
- 3 Seleccione el símbolo deseado y presione **OK**.  
El símbolo se inserta donde el cursor está posicionado.

Los símbolos también se pueden insertar desde la herramienta Símbolos, como se describe anteriormente en **Inserción de puntuación**.

## Inserción de caracteres internacionales

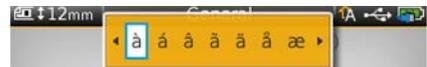
---

La etiquetadora es compatible con el conjunto extendido de caracteres latinos. Como en los teléfonos móviles, si mantiene presionada una tecla de letra se mostrarán todas las variaciones de esa letra.

El orden en el que aparecen las variaciones depende del idioma que seleccione. Por ejemplo, si se selecciona el francés como idioma y se presiona la tecla **a**, verá **à á â ã ä å** y así sucesivamente, a través de todas las variaciones disponibles.

### Para insertar un carácter

- 1 Mantenga presionada una tecla alfanumérica.  
Aparece la herramienta Diacrítica y el carácter seleccionado se agrega a la etiqueta donde el cursor está posicionado.
- 2 Utilice  o  para seleccionar el carácter deseado.  
El carácter se inserta y la herramienta Diacrítica desaparece después de unos segundos.





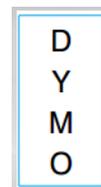
## Creación de una etiqueta vertical

---

Puede crear una etiqueta vertical con el texto en una orientación horizontal o vertical. Las instrucciones en esta sección son para un tipo de etiqueta general.

### Para crear una etiqueta vertical

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  **General**.
- 2 Seleccione **Vertical** como la orientación de la etiqueta.
- 3 Seleccione la longitud de la etiqueta.
- 4 Agregue el texto y formato.
- 5 Presione **A↕** y seleccione  para cambiar el texto a una orientación vertical.

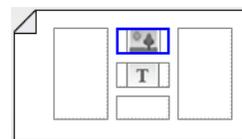


Texto vertical en una etiqueta de formato vertical



## Trabajo con objetos en una etiqueta

Dependiendo del tipo de etiqueta, usted puede agregar objetos de cuadro de texto, imagen o código de barras para diseñar su etiqueta. Consulte **Uso de las aplicaciones de etiquetas** en la página 15 para obtener una descripción de los objetos que se pueden usar en cada tipo de etiqueta.



El área de edición de la etiqueta está dividida en cinco posiciones, como se muestra: arriba, abajo, centro, izquierda, derecha. Cada tipo de objeto se representa con un ícono:

Objeto de texto    Objeto de código de barras    Objeto de imagen

Cuando se selecciona el objeto, aparece un borde azul.

Un nuevo objeto puede reemplazar un objeto predeterminado que ya se encuentre en la etiqueta, o bien, puede colocar el nuevo objeto arriba, abajo, a la derecha o a la izquierda del objeto predeterminado.

### Para seleccionar un objeto

- ▶ Utilice las teclas de desplazamiento para seleccionar un objeto en una etiqueta.

### Para mover un objeto

- 1 Seleccione el objeto, y luego seleccione **Ubicación**.
- 2 Use las teclas de flecha para mover el objeto a una nueva ubicación.

### Para eliminar un objeto

- ▶ Utilice las teclas de desplazamiento para seleccionar el objeto y presione .

## Inserción de un cuadro de texto

La mayoría de las etiquetas incluyen al menos un cuadro de texto de manera predeterminada. Solo se permite un objeto de texto por etiqueta. En la mayoría de los casos, cuando el editor comience, ya estará posicionado un único cuadro de texto en la etiqueta. Dependiendo del tipo de etiqueta, usted puede cambiar la ubicación del cuadro de texto o, si la etiqueta incluye un código de barras o una imagen, usted puede eliminar el cuadro de texto.

### Para insertar un cuadro de texto

- 1 Seleccione y seleccione **Texto**.
- 2 Utilice las teclas de desplazamiento para seleccionar la ubicación del cuadro de texto.
- 3 Agregue texto y formato.

### Para editar el formato del cuadro de texto

- 1 Seleccione el cuadro de texto y presione . Aparece el menú de propiedades.
- 2 Seleccione **Formato texto**.
- 3 Use las teclas de función para cambiar el formato.



## Inserción de una imagen

---

Usted puede agregar una o más imágenes en algunos tipos de etiqueta.

Consulte **Uso de las aplicaciones de etiquetas** en la página 15 para obtener una descripción de los objetos que se pueden usar en cada tipo de etiqueta.

Vienen varias imágenes estándar incorporadas en la etiquetadora. También puede transferir imágenes desde su computadora a la etiquetadora para usarlas en sus etiquetas. Las categorías de imagen son:

Advertencia	GHS
Obligatorio	WHMIS
Prohibir	Eléctrico
Incendio y salida	AV profesional
Primeros auxilios	Flechas

Consulte **Imágenes y símbolos** en la página 53 para obtener la lista completa de imágenes incluidas.

Cuando transfiere imágenes personalizadas desde su computadora a la etiquetadora, se agrega la categoría Personalizado a la lista de categorías.

Puede marcar las imágenes que usa frecuentemente como Favoritos, para acceder fácilmente a ellas. Consulte **Uso de Favoritos** en la página 38 para obtener más información.

### Para insertar una imagen

- 1 Desde la pantalla de edición, seleccione  y luego seleccione **Imagen**.
- 2 Seleccione la imagen que desea insertar.
- 3 Utilice las teclas de desplazamiento para seleccionar la ubicación de la imagen.
- 4 Seleccione el **Tamaño** y la **Alineación**.

### Para editar las propiedades de la imagen

- 1 Utilice las teclas de desplazamiento para seleccionar la imagen y presione **OK**.  
Aparece la lista de propiedades de la imagen.
- 2 Seleccione la propiedad que desea cambiar.
- 3 Cambie la configuración y presione **OK**.
- 4 Cuando termine de editar las propiedades, seleccione **Cerrar**.

### Para cambiar la imagen

- 1 Utilice las teclas de desplazamiento para seleccionar la imagen y presione **OK**.  
Aparece el menú de propiedades.
- 2 Seleccione **Cambiar imagen**.
- 3 Seleccione una nueva imagen.



## Inserción de un código de barras

La etiquetadora puede generar los siguientes tipos de códigos de barras.

Code 128	Codabar	EAN 8
Code 39	EAN 13	UPC A
Code 39 con Mod 43	PDF 417	QR



En esta Guía del Usuario, se asume que usted ya comprende las diferencias entre los tipos de códigos de barras y que implementó un plan para incorporar los códigos de barras a la organización. Si necesita obtener más información sobre los códigos de barras, hay excelentes manuales de instrucciones sobre este tema disponibles en librerías y en bibliotecas locales.

El tipo de código de barras predeterminado es el Code 128. Usted puede elegir otro tipo como su código de barras predeterminado. Consulte **Configuración del código de barras predeterminado** en la página 44.

Puede agregar un código de barras a los siguientes tipos de etiqueta: general, indicadora, tubo termocontraíble y amarra laminada para cables. Si un código de barras ya existe en una plantilla, se puede editar.

El texto del código de barras aparece abajo del código de barras de manera predeterminada. Puede elegir mostrar el texto arriba del código de barras u ocultar el texto. Opcionalmente, puede agregar texto antes y después del código de barras. La opción de mostrar el texto del código de barras no está disponible para los códigos PDF 417 y QR.

Los códigos QR pueden contener la siguiente información:

- Solo texto
- Número de teléfono
- Correo electrónico
- Mensaje de texto SMS
- URL de página web

### Para agregar un código de barras

- 1 Desde la pantalla de edición, seleccione  y luego seleccione **Código de barras**.
- 2 Seleccione el tipo del código de barras.
- 3 Introduzca los datos del código de barras.
- 4 Utilice las teclas de desplazamiento para ajustar la ubicación del código de barras en la etiqueta.
- 5 Seleccione la alineación y el tamaño del código de barras.

### Para cambiar la posición del texto del código de barras

- 1 Seleccione el código de barras y presione **OK**.
- 2 Seleccione **Texto cód barras**.
- 3 Asegúrese de seleccionar la casilla de verificación **Mostrar texto cód barras**.
- 4 Seleccione una de las siguientes opciones:

-  Texto arriba del código de barras
-  Texto abajo del código de barras



### Para editar un código de barras

- 1 Seleccione el código de barras y presione **OK**.
- 2 Seleccione la propiedad que desea cambiar.
- 3 Cambie la configuración y presione **OK**.
- 4 Cuando termine de editar las propiedades, seleccione **Cerrar**.

### Eliminación de un objeto

---

Usted debe tener al menos un objeto en una etiqueta.

#### Para eliminar un objeto

- ▶ Seleccione el objeto y presione .



### Creación de una serie de etiquetas

---

Puede crear rápidamente una serie de etiquetas con la función de serialización.

Para crear una serie, usted debe:

- Seleccionar los caracteres para serializar.
- Ajustar el incremento: valor que se aumenta por cada incremento en la serie.
- Ajustar el conteo: número de veces en que se aumenta la serie, lo que crea nuevas celdas o etiquetas, según el tipo de etiqueta que está creando.

La serialización se puede usar para:

- Rellenar automáticamente las etiquetas con multiceldas, tales como las de paneles de conexiones, interruptores, paneles de distribución, bloque 110 o bloque de terminales. Las celdas se llenan por cada incremento de la serie. Si es necesario, se crean celdas adicionales.
- Crear una serie de etiquetas mediante el incremento de datos. Se creará una nueva etiqueta para cada incremento en la serie.

Para comenzar con la serialización, el cursor debe estar en un cuadro de texto que pueda serializarse o se debe seleccionar un código de barras.

Puede seleccionar hasta cinco caracteres para serializar. Además, puede elegir crear las series secuencialmente. (A1, A2, A3, B1, B2, B3...)

La serialización crea nuevas etiquetas o, como en el caso de las etiquetas para panel de conexiones, llena las celdas existentes en la etiqueta y, si es necesario, crea nueva etiquetas.

Usted puede ver la serie a medida que agrega y cambia los valores.

### Para crear una serie

- 1 Desde la pantalla de edición, seleccione . Aparece la herramienta Serialización.
- 2 Utilice ◀ y ▶ para seleccionar el carácter para serializar. Presione ⏠ + ◀ y ▶ para expandir la selección a más de un carácter.
- 3 Seleccione los valores para **Increment por** y **Recnt.**
- 4 Para serializar caracteres múltiples al mismo tiempo, seleccione **Siguiente carácter** y repita los pasos 2 y 3.
- 5 Para serializar un carácter secuencialmente, seleccione la casilla de verificación **Serializar en secuencia.**
- 6 Seleccione **Listo** cuando termine.

Cuando se completa la serialización, el curso se posiciona al final de la nueva serie.



## Uso de la biblioteca

---

Puede guardar sus etiquetas en la memoria de la etiquetadora para imprimirlas más tarde o usarlas como plantilla de etiquetas futuras del mismo tipo.

### **Guardar etiquetas**

---

Cuando guarda las etiquetas, también se guarda todo el contenido y el formato, y se le da un nombre único al archivo de etiquetas. La información del cartucho de etiquetas también se guarda con la etiqueta.

Los siguientes caracteres no se pueden usar en nombres de archivos: > : " / \ | ? \* ,

#### **Para guardar etiquetas**

- 1 Desde la pantalla de edición de etiquetas, seleccione .
- 2 Ingrese un nombre y presione **OK**.

Si la memoria está llena, se le pide eliminar algunas etiquetas guardadas antes de que pueda guardar una nueva etiqueta.

### **Abrir etiquetas guardadas**

---

La información del cartucho de etiquetas se guarda con el archivo de etiquetas. Cuando abre una etiqueta guardada y el cartucho de etiquetas seleccionado actualmente no coincide con la información de etiqueta guardada con la etiqueta, aparecerá un mensaje que le preguntará si desea cambiar la selección del cartucho de etiquetas.

#### **Para abrir una etiqueta guardada**

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione .
- 2 Seleccione la etiqueta que desea abrir y presione **OK**.

## **Eliminar etiquetas guardadas**

---

Puede eliminar etiquetas que no usa para liberar espacio en la memoria.

#### **Para eliminar etiquetas guardadas**

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione .
- 2 Seleccione la etiqueta que desea eliminar y presione .
- 3 Seleccione **OK** para confirmar.

## **Uso de Favoritos**

---

Una manera rápida de acceder a las etiquetas e imágenes guardadas que usa frecuentemente es asignarlas a Favoritos.

#### **Para agregar una imagen a Favoritos**

- 1 Desde la pantalla de edición, seleccione  y seleccione **Imagen**.
- 2 Localice la imagen deseada y seleccione **Agregar a favoritos**.  
La  junto a la imagen está destacada.

### Para agregar una etiqueta guardada a Favoritos

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione .
- 2 Localice el archivo de etiquetas deseado y seleccione **Agregar a favoritos**. La  junto al nombre de archivo está destacada.

### Para usar una etiqueta o imagen de Favoritos

- 1 Presione  y seleccione **Etiquetas** o **Imágenes**.
- 2 Seleccione el elemento que desea usar y presione **OK**.

### Para eliminar un Favorito

- 1 Presione  y seleccione **Etiquetas** o **Imágenes**.
- 2 Localice el elemento que desea eliminar.
- 3 Seleccione **Quitar de favoritos**. La  junto al elemento ya no está destacada.

## Cambio de configuración

---

Usted puede cambiar las siguientes configuraciones:

- **Cambio de idioma**
- **Cambio de las unidades de medida**
- **Cambio del brillo de pantalla**
- **Cambio de tiempo de apagado automático**
- **Cambio de la configuración Volver a ver datos**
- **Establecer opciones de impresión**
- **Configuración del código de barras predeterminado**

Todas las configuraciones tienen efecto hasta que las cambie de nuevo.

También puede restaurar ciertos valores de fábrica:

- **Restauración de las configuraciones predeterminadas de la aplicación de etiquetas**
- **Restauración de la configuración predeterminada de fábrica**

### Cambio de idioma

---

El cambio de configuración de idioma solo afecta al texto y a los menús de la pantalla.

#### Para cambiar el idioma

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  y seleccione **Idioma**.
- 2 Seleccione un idioma y seleccione **Listo**.

El idioma se cambia inmediatamente.

### Cambio de las unidades de medida

---

Puede elegir trabajar en milímetros o pulgadas. Las unidades predeterminadas de medida son las pulgadas.

#### Para cambiar las unidades de medida

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  y seleccione **Unidades de medida**.
- 2 Seleccione **Pulgadas** o **mm** y seleccione **Listo**.

### Cambio del brillo de pantalla

---

Usted puede cambiar el brillo de la pantalla LCD para adaptarse a diferentes situaciones de iluminación.

#### Para cambiar el brillo

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  y seleccione **Brillo de pantalla**.
- 2 Use las teclas ◀ y ▶ para seleccionar el nivel de brillo que prefiere, y seleccione **Listo**.

## Cambio de tiempo de apagado automático

---

Para ahorrar energía, la pantalla se atenuará después de treinta segundos de inactividad y la etiquetadora ingresará en modo de reposo después de tres minutos de inactividad. Después de diez minutos más de inactividad, la etiquetadora se apaga automáticamente.

Usted puede cambiar la cantidad de tiempo que la etiquetadora permanece en modo de reposo antes de que se apague automáticamente. Aunque no se recomienda, también puede establecer el apagado automático en **Nunca**.

### Para cambiar el tiempo de apagado automático

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  y seleccione **Apagado autom.**
- 2 Seleccione la cantidad de minutos hasta que se apague automáticamente la energía y seleccione **Listo**.

## Cambio de la configuración Volver a ver datos

---

Cuando cambia de aplicaciones de etiqueta, algunas veces los datos de la etiqueta anterior se pueden usar en la nueva etiqueta. Volver a ver los datos solo aplica para etiquetas de texto.

Cuando se puedan volver a ver los datos y la configuración de volver a ver los datos esté activa, se le darán varias opciones para volver a ver los datos:

- **Volv una vez:** Volver a ver los datos de la etiqueta anterior solo por esta vez. Cada vez que volver a ver los datos esté disponible, se le volverá a preguntar.
- **Siempre volv:** Siempre volver a ver datos de la etiqueta anterior. Desde ahora en adelante, siempre se volverá a ver los datos en la nueva etiqueta cuando sea posible.
- **No esta vez:** No volver a ver datos esta vez. Cada vez que volver a ver los datos esté disponible, se le volverá a preguntar.
- **Nunca volver:** Nunca se le preguntará si desea volver a ver los datos.

Cuando elije **Siempre volv** o **Nunca volver**, usted puede revertir esta configuración.

### Para cambiar Volver a ver datos

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  y luego seleccione **Volver a ver datos**.
- 2 Seleccione **Sí** o **No** y luego seleccione **Listo**.

## Establecer opciones de impresión

---

Existen varias opciones de impresión disponibles para imprimir las etiquetas. Puede cambiar las opciones cada vez que imprima o puede guardar las que use más a menudo como configuraciones predeterminadas.

Las opciones que puede ajustar son:

- **Rango de impresión**
- **Número de copias**
- **Intercalar**
- **Reflejo**
- **Corte de etiquetas**
- **Avance**

Puede cambiar estas opciones de impresión de dos maneras:

- Al momento de imprimir etiquetas: las opciones aplican a ese único trabajo de impresión.
- Como predeterminadas a través del menú de Configuraciones: las opciones aplicarán a todos los futuros trabajos de impresión. Si lo establece como predeterminadas, podrá cambiar las opciones de impresión individualmente para una etiqueta específica cuando lo necesite.

### Para cambiar las opciones de impresión predeterminadas

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  y luego, **Opcion impres.**
- 2 Realice los cambios deseados en las opciones de impresión.
- 3 Seleccione **Listo** cuando termine.

Estas configuraciones serán las predeterminadas cada vez que imprima.

Para cambiar estas configuraciones para un trabajo individual, mantenga presionado  para ver el menú de opciones de impresión.



### Rango de impresión

---

Mientras trabaja con etiquetas múltiples, usted puede elegir imprimir todas las etiquetas o un rango de etiquetas.

Esta configuración no queda guardada con el archivo de etiquetas.

#### Para ajustar el rango de impresión

- 1 Mantenga presionado  para ver el menú de opciones de impresión.
- 2 Seleccione **Rango impres.**
- 3 Seleccione el rango que desea imprimir.
- 4 Seleccione **Listo** y luego presione .



### Número de copias

---

Puede imprimir hasta 99 copias de la misma etiqueta de una vez.

Esta configuración no queda guardada con el archivo de etiquetas.

#### Para ajustar el número de copias a imprimir.

- 1 Mantenga presionado  para ver el menú de opciones de impresión.
- 2 Seleccione **Copias.**
- 3 Seleccione el número de copias para imprimir.
- 4 Seleccione **Listo** y luego presione .

Una vez finalizada la impresión, el número de copias a imprimir vuelve al valor que se ajustó como predeterminado.



## Intercalar

---

Cuando imprime varias copias de un grupo de etiquetas, las etiquetas se imprimen intercaladas de manera predeterminada. Puede elegir que no se intercalen las etiquetas, si lo desea. Si opta por imprimir las etiquetas normalmente, todas las copias de la primera etiqueta se imprimen antes de comenzar a imprimir la etiqueta que sigue.

El siguiente ejemplo muestra tres copias de un grupo de tres etiquetas impresas de manera intercalada y no intercalada.

### Intercaladas

A101 A102 A103 A101 A102 A103 A101 A102 A103

### No intercaladas

A101 A101 A101 A102 A102 A102 A103 A103 A103

Esta configuración queda guardada con el archivo de etiquetas.

### Para desactivar el intercalado

- 1 Mantenga presionado  para ver el menú de opciones de impresión.
- 2 Seleccione **Intercalar** y luego seleccione **No intercalar etiq.**
- 3 Seleccione **Listo** y luego presione .



## Reflejo

---

La opción de reflejo le permite imprimir el contenido de su etiqueta al revés, de derecha a izquierda, como si viera el contenido de su etiqueta en un espejo.

00€ JTX

Esta configuración no queda guardada con el archivo de etiquetas.

### Para imprimir de derecha a izquierda

- 1 Mantenga presionado  para ver el menú de opciones de impresión.
- 2 Seleccione **Reflejar** y luego seleccione **Reflej contenido.**
- 3 Seleccione **Listo** y luego presione .



## Corte de etiquetas

---

Cuando imprime varias copias, la etiquetadora hace una pausa entre cada una de ellas para que las corte antes de que se imprima la siguiente.

Usted puede cambiar esta configuración, de manera que la etiquetadora imprima todas las etiquetas continuamente y usted pueda cortarlas de una vez al final. Se imprime una marca de corte del separador de etiqueta entre cada etiqueta para mostrar donde se debería cortar cada una.

### Para elegir cuando cortar varias etiquetas

- 1 Mantenga presionado  para ver el menú de opciones de impresión.
- 2 Seleccione **Cortar etiq.**
- 3 Seleccione una de las siguientes opciones:
  - **Todas etiq**
  - **Cada etiq** (predeterminada)
- 4 Seleccione **Listo** y luego presione .

## Avance

---

Es posible que necesite avanzar material de etiquetas adicional antes de cortar una etiqueta o que necesite adelantar una etiqueta que no sale en forma adecuada desde la ranura de salida de etiquetas.

### Para avanzar la etiqueta

- 1 Mantenga presionado  para ver el menú de opciones de impresión.
- 2 Seleccione **Avanzar** para que la etiqueta avance 6 mm.

## Configuración del código de barras predeterminado

---

El tipo de código de barras predeterminado se insertará automáticamente cada vez que inserte un código de barras en una etiqueta. El tipo de código de barras predeterminado de fábrica es Code 128.

### Para cambiar el código de barras predeterminado

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione .
- 2 Seleccione **Config predeterm** y luego **Cód barr predet**.
- 3 Seleccione el tipo de código de barras que se usará como predeterminado y luego seleccione **Listo**.

## Restauración de las configuraciones predeterminadas de la aplicación de etiquetas

---

Desde cada editor de etiquetas, usted puede ajustar las propiedades actuales como las propiedades predeterminadas personalizadas para ese tipo de etiqueta. Cuando se ajustan las propiedades predeterminadas personalizadas, evita tener que pasar a través del asistente de la aplicación de etiquetas cada vez que cree ese tipo de etiqueta. Consulte **Configuración de las propiedades predeterminadas de la etiqueta** en la página 15.

Esta configuración se usa para eliminar las propiedades predeterminadas personalizadas de la etiqueta que ajustó anteriormente para una aplicación de etiqueta.

### Para restaurar las propiedades predeterminadas de la aplicación de etiquetas

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione .
- 2 Seleccione **Config predeterm** y luego **Propied predet etiquetas**.
- 3 Seleccione la aplicación de etiquetas que desea restablecer.

Para restaurar todas las propiedades predeterminadas de la aplicación de etiquetas, seleccione **Restab todo**.

- 4 En la pantalla de confirmación, presione **OK** para confirmar.

Ahora tendrá que ajustar las propiedades cada vez que cree una etiqueta para este tipo de etiqueta.

## **Restauración de la configuración predeterminada de fábrica**

---

Usted puede eliminar cualquier configuración personalizada que haya hecho y restaurar la configuración predeterminada de fábrica de la etiquetadora. La restauración no elimina sus etiquetas guardadas, los favoritos ni los archivos transferidos.

### **Para cambiar la opción de restaurar la configuración predeterminada de fábrica**

- 1 Desde la pantalla Inicio, seleccione  y luego seleccione **Restabl valores fábrica**.
- 2 En la pantalla de confirmación, presione **OK** para confirmar.

## Conexión de la etiquetadora a la computadora

---

La etiquetadora se puede utilizar como impresora de etiquetas independiente o puede imprimir etiquetas directamente desde la computadora con la versión más reciente del software DYMO ID™.

Se recomienda usar el software DYMO ID™ para producir un gran volumen de etiquetas.

### Descarga e instalación del software DYMO ID™

---

No conecte la etiquetadora a la computadora hasta después de que haya finalizado la instalación del software.

#### Para instalar el software

- 1 Descargue la versión más reciente del software DYMO ID™ desde el sitio web de DYMO en [support.dymo.com](http://support.dymo.com).
- 2 Siga las instrucciones del programa de instalación.

## Conexión de la etiquetadora a la computadora

---

En el costado izquierdo de la etiquetadora hay una conexión USB, a través de la cual se conecta a la computadora.

 No conecte la etiquetadora a la computadora hasta después de que haya finalizado la instalación del software.

#### Para conectar la etiquetadora a la computadora

- 1 Levante la cubierta del conector en el costado izquierdo de la etiquetadora y gírela para dejar al descubierto los conectores.
- 2 Conecte el cable USB en el conector USB de la etiquetadora y en un puerto USB disponible en la computadora.

La pantalla de la etiquetadora mostrará **Conectado a PC** y no podrá usar el teclado de la etiquetadora.

Cada vez que conecte la etiquetadora a la computadora, el software DYMO ID™ se iniciará automáticamente.

Puede imprimir directamente desde el software DYMO ID™ o transferir etiquetas a la etiquetadora para imprimirlas después.



## Acerca del software DYMO ID

La siguiente figura muestra algunas de las principales funciones disponibles en el software DYMO ID™.



Para conocer los detalles completos sobre el uso del software, consulte la Ayuda en línea o la Guía del Usuario DYMO ID™.

Desde el menú Ayuda en el software DYMO ID™, puede ver lo siguiente:

- Ayuda DYMO ID™
- *Guía del Usuario* DYMO ID™

## Transferencia de archivos

Por medio del software DYMO ID™, puede transferir archivos de etiquetas e imágenes hacia y desde la etiquetadora. También puede descargar y transferir las plantillas más recientes a la etiquetadora.

Consulte la Ayuda en línea o la Guía del Usuario del software DYMO ID™ para obtener la información completa sobre transferencia de archivos.

## Actualización del software de la etiquetadora

Las actualizaciones para la etiquetadora o las plantillas de etiquetas estarán disponibles en forma periódica. Cuando la etiquetadora se conecte a la computadora, se le notificará a través del mismo software DYMO ID™ cuando una actualización esté disponible. Usted realiza estas actualizaciones desde el software.

Se le notificará automáticamente de la actualización de la etiquetadora cuando la conecte a su computadora.

### Para buscar manualmente actualizaciones de la etiquetadora

- 1 Desde el software DYMO ID, seleccione **Acerca de > Etiquetadoras** desde el menú DYMO ID.
- 2 Seleccione la etiquetadora que está conectada.
- 3 Si hay una actualización disponible, siga las instrucciones que le indique el software.
- 4 Cuando la actualización se complete, apague la etiquetadora y enciéndala nuevamente.

Mantenga presionado  al menos durante cinco segundos para asegurarse de que está completamente apagada y no quedó solo en modo de espera.

Consulte la Ayuda en línea o la Guía del Usuario del software DYMO ID™ para obtener información sobre el software de la etiquetadora o las actualizaciones de plantillas.

## Cuidado de la etiquetadora

La etiquetadora está diseñada para ofrecer un servicio de larga durabilidad y sin problemas, al mismo tiempo que solo requiere de un mantenimiento esporádico.

Limpie regularmente la etiquetadora para que continúe funcionando correctamente.

Una herramienta de limpieza se ubica dentro de la cubierta del compartimento de etiquetas. La herramienta tiene dos almohadillas, una almohadilla de fieltro para limpiar el cabezal de impresión y una almohadilla de esponja para limpiar los sensores. Consulte la Figura 10.



Figura 10

## Limpieza de la etiquetadora

- Limpie el teclado, la pantalla y el exterior de la etiquetadora con un paño húmedo suave.

⚠ No vierta agua ni otros líquidos directamente en la pantalla o el teclado.

- Limpie el interior del compartimento de etiquetas con un cotonete o un cepillo pequeño y suave para eliminar las partículas de polvo.

## Limpieza del cabezal de impresión

Para continuar imprimiendo etiquetas claras y nítidas, limpie de vez en cuando el cabezal de impresión. Use la herramienta de limpieza que viene con su etiquetadora.

⚠ El cabezal de impresión es muy frágil; límpielo con delicadeza.

### Para limpiar el cabezal de impresión

- 1 Presione el liberador del compartimento de etiquetas y levante la cubierta.
- 2 Retire el cartucho de etiquetas.
- 3 Retire la herramienta de limpieza del interior de la cubierta del compartimento de etiquetas. Consulte la Figura 10.
- 4 Limpie con cuidado el cabezal de impresión con el lado de fieltro de la herramienta. Consulte la Figura 11.
- 5 Vuelva a colocar la herramienta de limpieza, inserte el cartucho de etiquetas y cierre la cubierta.



Figura 11

## Limpieza de los sensores

Existen varios sensores dentro del compartimento de etiquetas que necesitan limpieza periódica para quitarles el polvo y otras partículas que se puedan acumular.

### Para limpiar los sensores

- 1 Presione el liberador del compartimento de etiquetas y levante la cubierta.
- 2 Retire el cartucho de etiquetas.
- 3 Retire la herramienta de limpieza del interior de la cubierta del compartimento de etiquetas.
- 4 Use el extremo de esponja de la herramienta de limpieza para limpiar los sensores con cuidado, realizando un movimiento hacia arriba y hacia abajo (no de lado a lado). Consulte la Figura 12 para conocer la ubicación de los sensores.

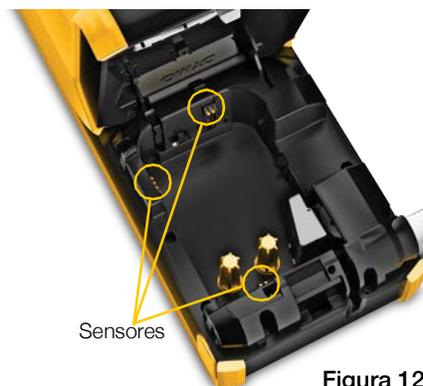


Figura 12

## Limpieza de la cuchilla

Limpie la cuchilla cada vez que reemplace el cartucho de etiquetas.

### Para limpiar la cuchilla

- 1 Presione el liberador del compartimento de etiquetas y levante la cubierta.
  - 2 Retire el cartucho de etiquetas.
  - 3 Inserte un sujetapapeles estirado (u otro tipo de objeto puntiagudo) en el orificio pequeño que se muestra en Figura 13 para soltar el mecanismo de corte.
  - 4 Mientras presiona el sujetapapeles hacia abajo, tire del mecanismo de corte hacia afuera de manera recta desde el lado de la etiquetadora.
  - 5 Coloque la cuchilla sobre una superficie plana con la hoja hacia arriba.
  - 6 Utilice un cotonete y alcohol para limpiar ambos lados de la hoja. Consulte la Figura 14.
-  La cuchilla es muy afilada. Tenga cuidado al limpiar.
- 7 Después de limpiar la hoja, vuelva a insertar el mecanismo de corte en la etiquetadora y presiónelo en su lugar.



Figura 13

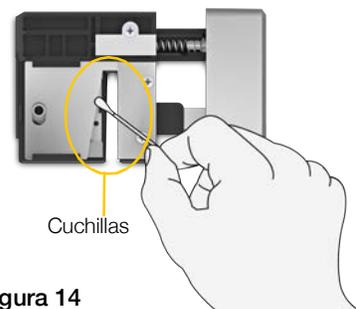


Figura 14

## Solución de problemas

---

Revise los siguientes puntos en caso de encontrar un problema con su etiquetadora.

Problema/Mensaje de error	Solución
Calidad de impresión deficiente	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Conecte el adaptador de corriente a la etiquetadora para recargar la batería. Consulte <b>Carga de la batería</b> en la página 2.</li><li>■ Limpie el cabezal de impresión. Consulte <b>Limpieza del cabezal de impresión</b> en la página 49.</li><li>■ Asegúrese de que el cartucho de etiquetas esté insertado correctamente.</li><li>■ Reemplace el cartucho de etiquetas.</li></ul>
Las etiquetas se están acabando El cartucho de etiquetas está vacío	Está a punto de que se acaben las etiquetas. Reemplace el cartucho de etiquetas. La impresión se reanudará desde la última etiqueta impresa completa.
Problemas de corte	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Limpie la cuchilla. Consulte <b>Limpieza de la cuchilla</b> en la página 50.</li></ul>
La etiquetadora no enciende	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Mantenga presionada la tecla  al menos durante cinco segundos.</li><li>■ Asegúrese de que el adaptador de corriente esté conectado a una toma de pared que funcione.</li><li>■ Conecte el adaptador de corriente a la etiquetadora para recargar la batería. Consulte <b>Carga de la batería</b> en la página 2.</li></ul>
La cubierta está abierta	La cubierta del cartucho de etiquetas está abierta. Cierre la cubierta del cartucho de etiquetas para continuar imprimiendo.
Falta el cartucho de etiquetas	No se detecta ningún cartucho de etiquetas en la etiquetadora. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Inserte un cartucho de etiquetas.</li></ul> Si el cartucho de etiquetas está insertado, consulte <b>No se reconoció cartucho de etiquetas</b> .
No se reconoció cartucho de etiquetas	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Asegúrese de que el cartucho etiquetas sea compatible con la etiquetadora y esté insertado correctamente.</li><li>■ Asegúrese de que los contactos de la etiquetadora y el chip electrónico del cartucho de etiquetas no están sucios. Consulte <b>Limpieza de los sensores</b> en la página 50.</li><li>■ Si es necesario, limpie el chip electrónico al costado del cartucho de etiquetas con una pequeña cantidad de alcohol en un cotonete.</li></ul>

## Problema/Mensaje de error Solución

Aplicación de etiquetas: No coincide el cartucho	<p>Este error puede ocurrir por varias razones:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ El cartucho de etiquetas en la etiquetadora no es adecuado para la aplicación de etiquetas que está tratando de usar.</li><li>■ La etiqueta que está tratando de imprimir no se puede imprimir en este cartucho de etiquetas.</li><li>■ El cartucho de etiquetas en la etiquetadora no coincide con la etiqueta que está tratando de imprimir. En este caso, puede continuar imprimiendo, pero los resultados no coincidirán con la etiqueta que ve en el editor de etiquetas.</li></ul>
No hay cuchilla	<p>Falta el mecanismo de corte de la etiquetadora. Asegúrese de que el mecanismo de corte esté insertado adecuadamente. Consulte <b>Limpieza de la cuchilla</b> en la página 50 para conocer las instrucciones para retirar y reemplazar el mecanismo de corte.</p>
Atasco en la cuchilla	<p>La cuchilla no está funcionando en forma apropiada.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Limpie la cuchilla.</li><li>■ Haga clic en <b>Continuar</b> en el cuadro de diálogo del mensaje de error para borrar el estado de error.</li></ul> <p>Consulte <b>Limpieza de la cuchilla</b> en la página 50 para conocer las instrucciones para retirar y reemplazar el mecanismo de corte.</p>
Atasco de etiquetas	<p>Las etiquetas no están avanzando adecuadamente en la etiquetadora.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Avance la etiqueta manualmente. Consulte <b>Avance</b> en la página 44.</li><li>■ Retire y vuelva a insertar el cartucho de etiquetas.</li></ul>
La etiquetadora está sobrecalentada	<p>La etiquetadora está sobrecalentada. Espere un momento hasta que la etiquetadora se enfríe para reanudar la impresión.</p>
Archivo no válido	<p>No se puede leer una etiqueta o archivo de imagen. Elimine el archivo y vuelva a transferirlo desde su computadora. Consulte <b>Transferencia de archivos</b> en la página 47 para obtener más información.</p>
Error	<p>Un mensaje de error sin explicación significa que se ha detectado un problema con la etiquetadora, pero no se puede suministrar más información al respecto. Apague la etiquetadora y luego, enciéndala nuevamente. Si esto no resuelve el problema, comuníquese con Asistencia al Cliente a <b>support.dymo.com</b>.</p>

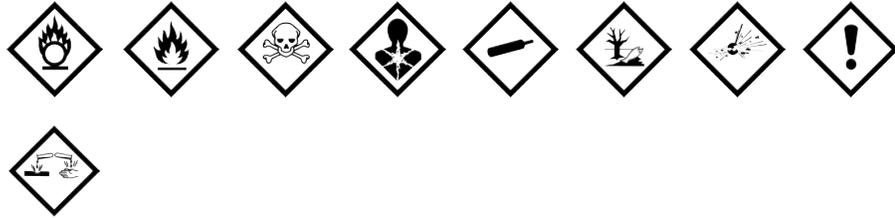
Si necesita mayor asistencia, visite la sección Soporte del sitio web de DYMO en **support.dymo.com**.





## GHS

---



## WHMIS

---

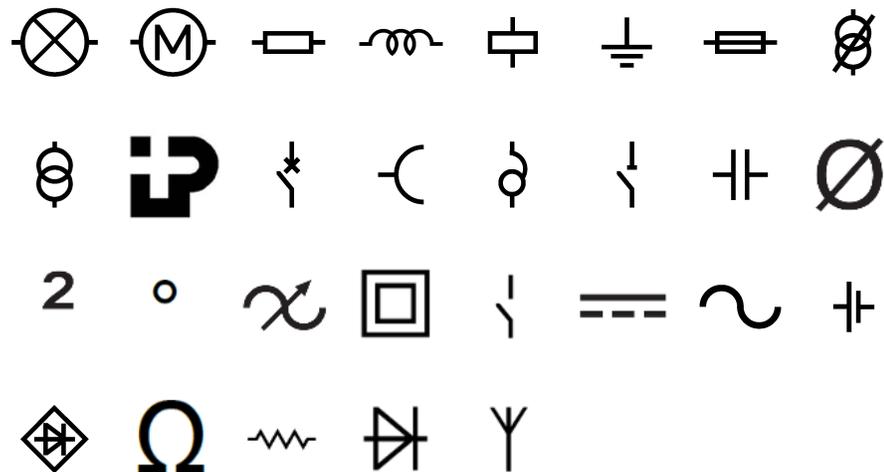
Los símbolos de peligro son de WHMIS, <http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/occup-travail/whmis-simdut/symbols-signaux-eng.php>, Ministerio de Salud de Canadá, 2011.

Reproducido con el permiso del Ministerio de Obras Públicas y Servicios Gubernamentales de Canadá, 2012.



## Eléctrico

---



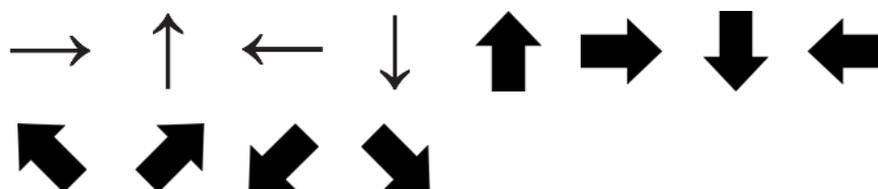
## AV profesional

---



## Flechas

---



## Símbolos

---

$\frac{1}{2}$   $\frac{1}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{1}{8}$   $\frac{3}{8}$   $\frac{5}{8}$   $\frac{7}{8}$   $\frac{1}{3}$   $\frac{2}{3}$  %  
, ; ' " . : / \ & \_  
! ¡ ? ¿ ( ) [ ] { }  
+ - \* ÷ ± = ≠ ~ @ #  
¢ \$ € £ ¥ < ≤ > ≥

## Precauciones de seguridad

---

### Tipo de batería: LiPolymer 7.4V 1500mAh 11.1Wh

La manipulación inadecuada de una batería recargable de polímero de litio puede provocar fugas, calentamiento, humo, explosiones o incendios. Puede causar un fallo o el deterioro del rendimiento. También puede dañar el dispositivo de protección instalado en el paquete de baterías. Esto podría dañar el equipo o causar lesiones a los usuarios. Siga las instrucciones siguientes al pie de la letra.

#### Peligro

- Utilice la batería solo en la rotuladora XTL 300.
- La batería solo puede cargarse mientras esté insertada en la rotuladora con el adaptador del cargador facilitado (9 VDC/4 A).
- No la conecte directamente a una toma eléctrica ni a un cargador de mecheros.
- No guarde la batería cerca del fuego o dentro de un coche, donde la temperatura puede superar los 60 °C.

#### Advertencia

- Deje de cargar la batería si la carga no ha finalizado en tres horas.

#### Precaución

- No utilice la rotuladora o la batería en un lugar en el que se genere electricidad estática.
- Utilice la rotuladora solo a temperatura ambiente.
- La batería solo se puede cargar dentro de un intervalo de temperaturas que oscile entre +10 °C y 35 °C.
- La batería solo se puede descargar dentro de un rango de temperatura de -10 °C a 60 °C.
- Utilice únicamente una batería de la marca DYMO.

## Información medioambiental

---

Para poder fabricar el equipo que acaba de adquirir, se necesitan extraer y utilizar recursos naturales. Puede contener sustancias peligrosas para la salud y el medio ambiente.

Para evitar que estas sustancias acaben dispersándose en el entorno y para reducir la presión que ejercemos sobre los recursos naturales, le rogamos que recurra a sistemas de recogida adecuados. Estos sistemas permitirán reutilizar y reciclar la mayor parte de los materiales de su equipo al final de su vida útil de una manera respetuosa con el medio ambiente.

El símbolo de un contenedor tachado por un aspa indica que debe utilizar dichos sistemas.



Si necesita obtener más información sobre la recogida, la reutilización y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el servicio de recogida de residuos de su localidad o región.

También puede ponerse en contacto con DYMO para obtener más información sobre el cumplimiento medioambiental de nuestros productos.